



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**ESCUELA DE POSGRADO  
PROGRAMA ACADÉMICO DE MAESTRÍA EN DOCENCIA  
UNIVERSITARIA**

**Técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes  
de una universidad privada de Lima, 2021**

**TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:**

Maestro en Docencia Universitaria

**AUTOR:**

Br. Cespedes Rojas, Jose Wilfredo (ORCID: 0000-0002-3695-0812)

**ASESORA:**

Dra. Narvaez Aranibar, Teresa (ORCID: 0000-0002-4906-895X)

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

Innovación pedagógica

**LIMA — PERÚ**

**2021**

### **Dedicatoria**

Asigno este trabajo de investigación principalmente a Dios, por haberme permitido llegar hasta este momento tan importante de mi formación profesional. A mis padres, que en paz descansen, a mis hermanas por el gran apoyo moral, y en especial a mi esposa e hijos por su inmensa paciencia.

### **Agradecimiento**

Un sincero agradecimiento a los docentes de posgrado de la Universidad Privada “César Vallejo” por sus dedicadas enseñanzas y, en especial a mi asesora Dra. Teresa Narvaez Aranibar por sus recomendaciones y sugerencias certeras que han contribuido grandiosamente en la realización del presente trabajo.

## Índice de contenido

Carátula	
Dedicatoria	ii
Agradecimiento	iii
Índice de contenidos	iv
Índice de tablas	v
Índice de figuras	vi
Resumen	vii
Abstract	viii
<b>I. INTRODUCCIÓN</b>	<b>1</b>
<b>II. MARCO TEÓRICO</b>	<b>5</b>
<b>III. METODOLOGÍA</b>	<b>23</b>
3.1. Tipo y diseño de investigación	23
3.2. Variables y operacionalización	24
3.3. Población, muestra y muestreo	25
3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos	27
3.5. Procedimientos	30
3.6. Método de análisis de datos	30
3.7. Aspectos éticos	31
<b>IV. RESULTADOS</b>	<b>32</b>
<b>V. DISCUSIONES</b>	<b>49</b>
<b>VI. CONCLUSIONES</b>	<b>54</b>
<b>VII. RECOMENDACIONES</b>	<b>55</b>
<b>REFERENCIAS</b>	<b>56</b>
<b>ANEXOS</b>	

## Índice de Tablas

<b>Tabla 1.</b> Población y muestra de estudio	26
<b>Tabla 2.</b> Instrumentos para el recojo de información	27
<b>Tabla 3.</b> Validez mediante juicio de expertos	28
<b>Tabla 4.</b> Resultados de la confiabilidad: Técnicas de parafraseo	29
<b>Tabla 5.</b> Hallazgo de la confiabilidad: redacción académica	29
<b>Tabla 6.</b> Interpretación del coeficiente de confiabilidad	30
<b>Tabla 7.</b> Coeficiente de correlación	31
<b>Tabla 8.</b> Niveles de la técnica del parafraseo	32
<b>Tabla 9.</b> Distribución de los niveles de cambio morfo-léxico	33
<b>Tabla 10.</b> Reparto de los niveles de cambio semántico	34
<b>Tabla 11.</b> Niveles de cambio estructural	35
<b>Tabla 12.</b> Reparto de los niveles de la redacción académica	36
<b>Tabla 13.</b> Distribución sobre los niveles de planificación	37
<b>Tabla 14.</b> Distribución de los niveles de textualización	38
<b>Tabla 15.</b> Asignación de los niveles de la revisión	39
<b>Tabla 16.</b> Niveles de la técnica del parafraseo y la redacción académica	40
<b>Tabla 17.</b> Distribución de los niveles de cambio morfo-léxico y redacción académica	41
<b>Tabla 18.</b> Niveles de cambio semántico y la redacción académica	42
<b>Tabla 19.</b> Niveles de cambio estructural y la redacción académica	43
<b>Tabla 20.</b> Correlación de la técnica del parafraseo y la redacción académica	44
<b>Tabla 21.</b> Correlación de cambio morfo-léxico y la redacción académica	45
<b>Tabla 22.</b> Correlación de cambio semántico y la redacción académica	46
<b>Tabla 23.</b> Correlación de cambio estructural y la redacción académica	47

## Índice de figuras

<b>Figura 1.</b> Asignación de los niveles de parafraseo	32
<b>Figura 2.</b> Niveles de cambio morfo-léxico	33
<b>Figura 3.</b> Distribución de los niveles del cambio semántico	34
<b>Figura 4.</b> Asignación de los niveles de cambio estructural	35
<b>Figura 5.</b> Niveles de la redacción académica	36
<b>Figura 6.</b> Niveles porcentuales de planificación	37
<b>Figura 7.</b> Niveles de textualización	38
<b>Figura 8.</b> Niveles de la revisión	39
<b>Figura 9.</b> Niveles de la técnica del parafraseo y la redacción académica	40
<b>Figura 10.</b> Niveles de cambio morfo-léxico y la redacción académica	41
<b>Figura 11.</b> Niveles de cambio semántico y la redacción académica	42
<b>Figura 12.</b> Descripción de los niveles de cambio estructural y la redacción académica	43

## RESUMEN

El estudio tuvo como objetivo establecer la relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021, asimismo, el Cambio morfo-léxico, Cambio semántico y Cambio estructural. La investigación estuvo enmarcada desde un enfoque Cuantitativo de diseño no experimental, nivel correlacional transversal. Para ello se contó con una muestra de 70 estudiantes de una universidad privada de Lima. Para el recojo de información se diseñaron dos cuestionarios de 20 ítems para cada variable y que fueron validados por especialistas del tema, luego se aplicó una prueba piloto para su confiabilidad, posteriormente con el recojo de evidencias se realizó el tratamiento estadístico. En ello, la técnica del parafraseo y la redacción académica presenta un nivel de correlación fuerte de 0,639 de acuerdo al coeficiente Rho de Spearman y una sig. de 0,000 siendo  $<$  a 0.05, presentándose una relación positiva entre las variables de estudio. En tal sentido, se procede a la aceptación de la  $H_a$  y el rechazo de la  $H_0$  respectivamente. Frente a las evidencias encontradas se llega a la conclusión que existen una correlación fuerte y una reciprocidad positiva entre las variables de estudio.

**Palabras claves:** parafraseo, semántico, estructural, redacción.

## ABSTRACT

The objective of the study was to establish the relationship between the paraphrasing technique and academic writing in students of a private university in Lima, 2021, in addition the morpho-lexical change, semantic change and structural change. The research was framed from a quantitative approach of non-experimental, cross-correlational design. For this, a sample of 70 students belonging to a private university in Lima was counted on. For the collection of information, two questionnaires with 20 items for each variable were designed and validated by specialists on the subject, then a pilot test was applied for its reliability, later with the collection of evidence it has been made the treatment statistical. Therefore, the paraphrasing technique and academic writing show a strong correlation level of 0.639 according to the Spearman rho coefficient and a sig. of, 0.000 being <to 0.05, presenting a positive relationship between the study variables. In this sense, we proceed to the acceptance of the  $H_a$  and the rejection of the  $H_0$  respectively. Faced with the evidence found, it is concluded that there is a strong correlation and a positive reciprocity between the study variables.

**Keywords:** paraphrasing, semantic, structural, writing.

## I. INTRODUCCIÓN

Entre los diversos problemas que afronta la educación superior a nivel mundial sobresalen la desaprobación y la falta de continuidad académica. En ello, la primera se interpreta como consecuencia de una evaluación de habilidades donde el estudiante no se ha adecuado al criterio académico específico de una materia (Ponce, 2004), y la segunda se interpreta como la interrupción del discente en su programa de formación académica (Mares et al., 2013). Una de las probables causas participativas a ambas problemáticas es el obstáculo que presenta los estudiantes universitarios para entender los contenidos de una materia (Torres, 2011; Mares et al., 2013). En relación, muchos estudios advierten que es la insuficiencia en la capacidad de comprensión lectora lo que imposibilita entender los contenidos transmitidos (Irigoyen, Jiménez y Acuña, 2013). Por otro lado, se ha reflexionado que un nivel elevado de comprensión lectora establece un componente básico para acceder a los contenidos y, por ende, alcanzar el éxito académico (Hoyos y Gallego, 2017).

Como es sabido, el desarrollo de todo país está sostenido principalmente en la educación y en los educandos, quienes, más adelante, como trabajadores profesionales contribuirán en dicho desarrollo. Para que esa prosperidad se concrete es trascendental que los educandos posean una educación de excelencia, desde la educación escolar hasta la educación superior. Y para conseguirlo, el núcleo sustancial de este adiestramiento académico es la comprensión de lectura. En ello, se evidencia una situación desfavorable que pasa actualmente nuestro país, una gran deficiencia en los niveles de comprensión de lectura.

Según las estadísticas de PISA (2012), nuestros educandos presentan una deficiencia en lectura en comparación con el nivel internacional, que prácticamente nos sitúa casi al final de más de setenta países y en comparación con Latinoamérica, estamos al último.

En consecuencia, dentro del marco de la educación universitaria peruana, donde se manifiesta las deficiencias de la comprensión de lectura con que los discentes de la educación básica regular acceden a la universidad. La comprensión de lectura es una actividad trascendental en la etapa escolar de aprendizaje, ya que gran parte de la información que más adelante los

universitarios obtienen, analizan, debaten y emplean en los espacios educativos se evidencia gracias a los textos impresos o de virtualidad. Según Díaz (1998), la lectura, a lo largo de mucho tiempo, fue una actividad desidiosa ya que se centraba en la instrucción de capacidades sencillas de captación y memorización del texto; por ende, vinculadas a una interpretación relativa e inapropiada. Esta circunstancia de emergencia educativa, se evidencia marcadamente en el Perú, ya que obliga a concientizar que las prácticas pedagógicas de la educación básica regular que se han ejecutado en el sistema educativo peruano no han sido las más eficientes para lograr fomentar las capacidades de comunicación. En ello, la lectura es un proceso trascendental como mencionan Aceros, Angarita y Campos (2003), las falencias en la lectura y en la redacción académica poseen resultados adversos en la formación académica de los estudiantes universitarios y, luego, al ejercicio académico ineficiente.

Esto se evidencia en que muchos estudiantes universitarios, principalmente de Lima, soslayan la elaboración de trabajos de investigación, en primer lugar, al advertir que es un esfuerzo que vale poco el esfuerzo, especialmente si existen otras salidas más sencillas para titularse. Conforme a los estudios recientes que se han registrado en nuestro país por INEI como es el Segundo Censo Nacional Universitario 2010, en donde su aplicación se efectuó sincrónicamente en cien universidades del Perú de las cuales fueron 35 universidades públicas y 65 universidades privadas, en la cual se proporcionó que, de un total de 20,642 discentes de universidades nacionales, el 45% se tituló a través de trabajos de investigación, en tanto que un 55% alcanzó la titulación por otros modos ya sea por evaluación escrita, curso de actualización, clases modelos o suficiencia profesional. Del mismo modo, de una totalidad de veinticuatro mil seiscientos estudiantes de postgrado o maestría de universidades particulares, el cuarenta por ciento se tituló mediante tesis, entretanto que el sesenta por ciento alcanzó la titulación a través de otras formas (INEI, 2011). En segundo lugar, lo engorroso que es para el estudiante universitario la redacción académica, la falta de lectura para la investigación y la deficiencia o mal uso del parafraseo. Este último agrava más la situación de copia o similitud en el servicio de prevención de plagio en internet, es decir, el Turnitin. Teniendo en cuenta que el parafraseo es una técnica que le cuesta

mucho al estudiante realizar ya que no es un proceso voluntario u opcional, sino un proceso de producción o elaboración textual.

Ante ello, se propuso la formulación del problema general bajo la siguiente pregunta: ¿De qué manera se relaciona la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?; de igual manera, se han planteado los siguientes problemas específicos: (a) ¿De qué manera se relaciona el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?; (b) ¿De qué manera se relaciona el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?; (c) ¿De qué manera se relaciona el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?.

El motivo que justificó este estudio es que en la actualidad los estudiantes universitarios poseen dificultades en el parafraseo y también en el estudio minucioso e interpretativo de la información que obtienen, por consiguiente, se evidencia una deficiencia en la redacción académica. Por esta razón, se intenta aportar de algún modo a la mejoría en la redacción académica a través de la técnica del parafraseo y evitar ciertos inconvenientes de copia o similitud en el Turnitin. Para ello, la educación superior necesita ser juicioso de la función trascendental que la lectura, escritura y parafraseo ejercitan en la formación de sus discentes, vale decir, ver estos procesos como instrumentos de comprensión, acción y evaluación de los nuevos conocimientos y no solamente como agregado de una asignatura específica.

Otro motivo que justificó esta investigación es que, a diferencia de la comprensión de lectura, referente a la redacción académica universitaria se ha indagado de manera insuficiente, puesto que los docentes universitarios parecen omitir que los estudiantes universitarios, luego de profesar la actividad de lectura, ejercitan continuamente la redacción. Esta omisión ha originado que no se posea ideas certeras sobre la redacción en los estudiantes, por ello, en muchos casos, las programaciones de los cursos de redacción se preparan a partir de conjeturas al asumir que eso se instruye en la educación básica regular.

Por otra parte, esta investigación se fundamentó teóricamente puesto que ahondará los principios teóricos en función de las variables de estudio:

técnica del parafraseo y redacción académica; con el propósito de establecer una relación y además proponerlas para que sean de gran utilidad o de base para otros investigadores y de esta manera seguir validando conceptos. Es por ello que el presente trabajo de investigación se dispuso a dicho objetivo.

Con relación al objetivo general de la investigación, se formuló lo siguiente: Determinar la relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021; y de la misma manera, se propusieron posteriormente los objetivos específicos: (a) Determinar la relación entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021; (b) Determinar la relación entre el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021; (c) Determinar la relación entre el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

Según lo planteado se propuso la hipótesis general: Existe relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021; y, asimismo se propusieron las siguientes hipótesis específicas: (a) Existe relación entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021; (b) Existe relación entre el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021; (c) Existe relación entre el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

El resultado de la presente investigación determinará cómo se relaciona la técnica del parafraseo y la redacción académica, de este modo, contribuir en la mejoría de la redacción académica en los estudiantes universitarios. Es decir, que estos resultados coadyuvarán a la toma de decisiones para buscar soluciones que permitan emplear esta técnica en beneficio de los estudiantes universitarios que afrontan muchos retos en la redacción académica.

## II. MARCO TEÓRICO

La investigación tomó en cuenta como base los antecedentes internacionales, nacionales y locales, considerando a diversos autores que han elaborado estudios semejantes a las variables de estudio.

En el ámbito internacional, Molina, Ríos y Rivera (2018) en su estudio La paráfrasis textual como estrategia cognitiva para la comprensión lectora. Investigación para obtener el título en magíster en Docencia de la Universidad de la Salle (Colombia). Su propósito fue elaborar un planteamiento pedagógico en función a la paráfrasis textual y su estrategia cognitiva relacionándolos con la enseñanza de la comprensión de lectura. Presentó un enfoque cualitativo optando por la etnografía educativa. Se usó la entrevista como técnica y a través del método de Análisis de contenido se analizó los datos conseguidos. Se concluyó que el lector, el texto y el contexto son aspectos básicos vinculados con la preparación en la comprensión de lectura, asimismo, evidenció la insuficiencia de estrategias pedagógicas por lo que imposibilita el desarrollo adecuado de la comprensión de lectura. Además, muestra que el parafraseo como estrategia cognitiva optimiza los procesos de comprensión lectora. Este estudio contribuyó en la presente investigación ya que muestra que el parafraseo mejora de forma considerable la comprensión e interpretación de la lectura.

En función a la idea anterior, Méndez (2017), investigó sobre el Parafraseo como consecuencia de la lectura comprensiva. El propósito de este estudio fue señalar si el Parafraseo es el resultado de la Lectura Comprensiva. El análisis se aplicó en el Instituto Nacional Educación Básica Colonia San Antonio, municipio de Quetzaltenango, departamento de Quetzaltenango, Guatemala, con alumnos de primero básico, sección "A". La muestra se tomó con treinta estudiantes. Su diseño fue Experimental aplicando a un solo grupo, a su vez, empleando como instrumento, una prueba anterior o pretest y una prueba posterior o postest. Concluyendo que el porcentaje de comprensión de lectura de los alumnos estaba en un cincuenta y siete por ciento, número alarmante por el grado académico en la cual pertenece el grupo. El aporte del estudio evidenció que el parafraseo beneficia a la comprensión de textos a través de un diseño estructurado y adecuado del programa de plan lector.

Asimismo, Moran, et al., (2014) en su estudio Los efectos de las intervenciones de paráfrasis sobre la precisión en la resolución de problemas para niños en riesgo de tener discapacidades matemáticas. Su investigación fue de forma descriptiva - no experimental. Empleó de manera aleatoria simple el muestreo. La población fue de veinticinco alumnos de secundaria en la que utilizó tres técnicas para leer los textos matemáticos: Elaboración de esquemas, realización de un escrito para la presentación hacia sus compañeros y el cambio en la estructura de dicho escrito. Los resultados evidenciaron que los estudiantes desarrollaron un mayor análisis al momento de leer, así como una diferencia entre lo que conocía del texto leído o no. Se concluye que los alumnos que tomaron el tratamiento en la condición íntegra o sustancial aventajaron a los alumnos en la condición de control. La investigación extendió el fundamento de estudio real concentrándose en el empleo de la paráfrasis como un modo para intervenir en la traducción de problemas. Esta investigación aportó dado que demuestra que el parafrasear las proposiciones de un problema es una forma eficiente a fin de solucionarlo con exactitud, asimismo, el contenido de un ejercicio que se reformula con el parafraseo produce resultados distintivos.

En el caso de Cepeda, López y Santoyo (2013) en su artículo científico Relación entre la paráfrasis y el análisis de textos. Su propósito fue evaluar el grado de realización de análisis de textos y la respuesta de parafraseo en una muestra de discentes del primer semestre de la carrera de Psicología, de la Facultad de Estudios Superiores Iztacala – México. La población estuvo constituida por 37 estudiantes de las cuales nueve eran mujeres y ocho, varones. Se aplicó un diseño transversal - no experimental, en la cual se efectuó un cuestionario único de evaluación de análisis al grupo en un tiempo determinado. La investigación concluyó en demostrar que los estudiantes cuentan con niveles bajos de análisis de texto y del parafraseo. En este último, predominó la copia textual. El aporte de este estudio para mi investigación es que el parafraseo conlleva a la mejoría en el análisis textual ya que implica un nivel de comprensión y análisis al leer.

Dentro de este marco, Calvo (2007) presentó el estudio Efectos de las estrategias de elaboración en el parafraseo de textos por estudiantes del cuarto grado de Educación Básica. Investigación para optar la titulación de

Especialista en Educación en la Universidad Católica Andrés Bello de Caracas (Venezuela). La muestra se realizó con 41 estudiantes dentro de los nueve y diez años de edad, empleando un diseño cuasi experimental, aplicando como instrumento una prueba en un grupo de control y en uno experimental, que concedió observar y monitorear su conocimiento, resultando que en el experimental evidencian un nivel moderado de parafraseo de un cuarenta y dos por ciento y una brecha de desempeño esperado de cincuenta y ocho por ciento. El aporte de dicha investigación evidenció el insuficiente contacto a los textos, la carencia de usos de estrategias, dificultad para parafrasear lo leído, escasez en el caudal lexical; por ende, reflejó una deficiencia en el nivel de comprensión de lectura.

En el plano de la redacción académica, Ferrucci y Pastor (2013), en su investigación: Desarrollo alcanzado en la redacción académica por los alumnos ingresantes a un curso de habilidades lingüísticas básicas de una universidad privada de Lima. El propósito fue realizar una examinación del progreso logrado en la redacción académica por los estudiantes al cursar el programa de habilidades lingüísticas básicas. La investigación dirigió su interés en aquellos estudiantes que llevaron el programa de Nivelación de Lenguaje, cuya meta fue que los discentes logren desarrollar las capacidades lingüísticas elementales que le posibiliten a comunicarse de manera escrita empleando la variedad académica. El estudio aplicó un enfoque mixto, principalmente cualitativo, y de forma exploratoria. Se utilizó la encuesta como técnica y una prueba diagnóstica del desempeño en redacción académica (PDDRA), como instrumento, adaptada por las autoras mencionadas. El resultado concluyó que la redacción académica son distintos puesto que los estudiantes evidenciaron la falta de conocimientos vinculados con la organización de ideas, de párrafos y de ortografía. Este estudio contribuyó con mi investigación ya que evidencia que la redacción académica es un proceso complejo que demanda gran esfuerzo cognitivo.

Desde el punto de vista de España (2011), en su artículo científico Enseñanza de la escritura en el ámbito universitario: situación actual y perspectivas. Realizó su estudio en la Universidad Católica de Valencia (España), en donde buscó saber si los estudiantes poseen las capacidades suficientes para lograr el nivel C1 de español en función de la verificación de

textos escritos entre el año 2010 y 2011. A raíz de la investigación se evidencia que los discentes no logran el nivel de español anhelado por distintos desperfectos al momento de redactar. En primer lugar, se percata que los estudiantes cometen errores no solo ortográficos, sino de organización u ordenamiento textual, ya sea en su estructura general como en la construcción de párrafos. Los problemas además se evidencian en el nivel oracional, ya que no existe el apropiado dominio de la puntuación. Finalmente, se muestra deficiencia en el uso de conectores y marcadores textuales según el contexto académico. Este estudio contribuye en mi investigación ya que se debe tener en cuenta una serie de criterios elementales en la redacción académica desde su planificación hasta su revisión final

Como lo hace notar Ortiz (2011) en su trabajo de investigación Prácticas y representaciones sociales de la escritura académica en el nivel superior, de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas (Colombia), indica la situación actual del entorno intelectual - académico y propone nuevas rutas de investigación para dilucidar y entender la situación problemática de los universitarios en función con la redacción académica superior. Se concluyó que la escritura universitaria, estuvo más concentrada en la parte teórica de las prácticas de escritura, que en el verdadero reconocimiento y estudio de las estrategias en el quehacer académico de redacción de alumnos y docentes. A su vez, constató que son exiguos los trabajos que certifiquen las prácticas de escritura desde el campo teórico regulado hacia la estrategia de ejecución. La investigación aporta a mi estudio, en el sentido, de que la base teórica sobre la redacción académica tiene mayor relevancia en la ejecución práctica de la actividad de escritura.

Del mismo modo Santos, Becerra y Bastida (2011), investigó referente al Desarrollo de habilidades de redacción en estudiantes del programa de Comunicación y Medios de la Universidad Autónoma de Nayarit (México). Su propósito fue precisar los inconvenientes de redacción de los discentes de educación universitaria y la función del docente. Los resultados evidenciaron que los discentes muestran una situación desfavorable en la escritura, desde las cuestiones lingüísticas hasta la elaboración de textos congruentes y pertinentes. No obstante, los métodos que usan los maestros universitarios en el proceso de aprendizaje, son deficientes y limitados, por lo tanto, no aportan

en el avance de los discentes en relación a las competencias comunicativas para la elaboración de textos coherentes y cohesionados. Esto manifiesta que los inconvenientes de escritura en el nivel superior, no solamente afectan a los universitarios mexicanos, sino también a los latinoamericanos. Este estudio contribuyó a mi investigación, en el sentido, de que para lograr una adecuada redacción académica se debe insertar en la malla curricular universitaria los talleres de redacción, impartidos por docentes especializados.

Desde la posición de García (2005), en su artículo científico Análisis de marcadores discursivos en ensayos escritos por estudiantes universitarios. El objetivo de este estudio fue demostrar cómo los estudiantes del primer año de la carrera de Comunicación Social de la Universidad de Los Andes en Táchira (Venezuela), a través de doce ensayos emplean los marcadores discursivos o ilativos. Se concluyó, en su gran mayoría, los universitarios emplean poco o casi nunca los marcadores metatextuales, evidenciando la existencia de una interacción insuficiente entre el redactor y el lector, vale decir, poco entendimiento de parte del que recibe el mensaje escrito. Esto implica una redacción fuera de su contexto. Este artículo aporta a la presente investigación ya que evidencia el uso trascendental de los conectores, ilativos o marcadores discursivos en la redacción académica para la organización y cohesión del discurso.

En relación a lo anterior, Carlino (2003) en su investigación Los textos científicos y académicos en la educación superior: obstáculos y bienvenidas a una cultura nueva. Estudio evidenciado en el Sexto Congreso internacional de promoción de la lectura y el libro (Argentina). El estudio se enfocó en los inconvenientes para la comprensión de lectura de estudiantes en la educación universitaria, se fundamentó en el menester de especificar las pautas con los que ellos afrontan para entender los textos universitarios. Se aseveró que los discentes no solo evidencian falencias desde la escuela, sino que la universidad les exhortaba transformaciones notorias como actantes analizadores y pensantes de textos sin estar preparados. El aporte al presente estudio se evidenció en que los docentes sean mediadores y orientadores de las prácticas de escritura para así lograr el progreso en la redacción de los discentes universitarios.

En el ámbito nacional, Montoya (2020) en su tesis Parfraseo para mejorar la Comprensión lectora en textos narrativos en los estudiantes de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa N°81658 Huáscar, Jequetepeque, 2020. Estudio para lograr el grado de magíster en Administración de la Educación. El propósito fue evidenciar de qué modo la actividad de parafrasear mejorará la comprensión al momento de leer los textos narrativos. La teoría empleada para el estudio de la variable parafraseo fue de Onieva (2013) y para la variable comprensión lectora fue de Allende (1993). El enfoque de estudio ha sido cuantitativo, tipo aplicada, con diseño experimental. Su población se constó por treinta y nueve estudiantes y su muestra fue de veinte estudiantes. Aplicó la prueba anterior y la prueba posterior como instrumento para así señalar el nivel de influencia de ambas variables. Los resultados conseguidos certificaron la corroboración de la hipótesis propuesta ya que evidencia la influencia existente entre las variables mencionadas. Este estudio contribuyó en mi investigación ya que demuestra que la técnica del parafraseo ayuda notoriamente la comprensión e interpretación de lectura de los discentes.

En función a lo planteado, Vereau (2019) en su tesis El parafraseo y la comprensión de problemas matemáticos en estudiantes de la institución educativa Santa Edelmira de Trujillo, 2018. Estudio para optar el grado de magíster en Educación con mención en Psicología Educativa de la Universidad Nacional de Trujillo (Perú). Su propósito fue indicar significativamente la mejoría en la comprensión de problemas problemáticos luego de aplicar la técnica del parafraseo en los alumnos de segundo grado de secundaria de dicha Institución. La teoría utilizada en la variable técnica de parafraseo fue la de Mota, Da Cunha y López (2016) y para la variable comprensión de problemas matemáticos fue la de OCDE (2017). El enfoque de estudio fue cuantitativo, tipo aplicada, con diseño cuasi experimental. La población constó de ochenta y siete alumnos, de las cuales, se tomó a veinte estudiantes como muestra. Se concluyó que la técnica del parafraseo muestra una mejoría relevante en el momento de comprender los ejercicios matemáticos. Esta investigación contribuye en este estudio, pues demuestra que la comprensión de lectura, ya sea en un lenguaje literal como en un lenguaje matemático, se perfecciona mediante el parafraseo.

Cabe resaltar, Reyes (2019) en su investigación Técnicas del parafraseo en la comprensión de textos continuos, en los estudiantes del quinto grado de educación primaria, de la institución educativa “Nueva Esperanza” N° 17380, del distrito de Chirinos, provincia San Ignacio. Estudio para obtener la titulación de licenciada en educación primaria. Universidad particular de Chiclayo, Perú. El objetivo fue construir un planteamiento sobre la Técnica del parafraseo en la comprensión de textos continuos. Presentó un enfoque cuantitativo, de nivel descriptivo - propositivo; de diseño pre-experimental. La muestra fue no probabilística la cual constó de 20 estudiantes. Utilizó como técnica la encuesta y como instrumento una prueba. La conclusión indicó que antes de la aplicación de la técnica del parafraseo los discentes reprobaron en su totalidad en la comprensión de lectura y mejoraron notablemente después de la aplicación de dicha técnica. Por ello, se produjo la proposición de talleres para optimizar la comprensión lectora. Este estudio aportó en esta investigación, en el sentido, de que el parafraseo permite mejorar de forma significativa la comprensión de textos continuos.

Dentro de este marco, Huanca y Sacachipana (2016) presentaron la tesis El parafraseo y las técnicas de resumen favorecen la comprensión de textos narrativos en los alumnos del 2° grado de la I.E Agropecuario de Choco, Ajonjera (Puno). Investigación para lograr la licenciatura en educación con mención en la especialidad de lengua, literatura, psicología y filosofía en la Universidad Nacional del Altiplano. Su objetivo fue señalar la eficiencia del empleo de dicha técnica, asimismo, del resumen con la finalidad de mejorar la comprensión de textos narrativos. La muestra estuvo conformada por 48 estudiantes. Su investigación fue aplicada de forma Cuasi experimental a través de la observación y la prueba. Se concluyó que cuando uno aplica el parafraseo, indiscutiblemente, va a medrar su capacidad de lectura. La contribución de este estudio en esta investigación fue que la técnica del parafraseo en relación con el resumen nos permiten comprender significativamente una lectura.

En el ámbito local, Abanto (2019) en su tesis Comprensión lectora y redacción académica en estudiantes universitarios en la Facultad de Ingeniería Industrial y de Sistemas en una universidad pública de Lima Metropolitana. Investigación para optar el Grado de Magíster en Educación con mención en

Docencia Universitaria. UNMSM, Lima (Perú). El propósito fue determinar la relación directa y significativa entre la comprensión lectora y la redacción académica en estudiantes universitarios de la Facultad de Ingeniería Industrial y de Sistemas. Presentó un enfoque cuantitativo, empírico, correlacional y transversal. La muestra constó de 59 estudiantes. Se usó como técnica la encuesta y la prueba de lectura, de redacción académica y la rúbrica como instrumento. Se concluyó que existe una relación relevante entre la comprensión lectora y la redacción académica. Además, el nivel literal e inferencial se vinculan directa y proporcionalmente con la redacción académica según el análisis estadístico. Esta investigación contribuyó en este estudio, ya que demuestra que la comprensión de lectura favorece de manera notable en la redacción académica.

Cabe considerar, por otra parte, Nalvarte (2018) en su tesis *Influencia de la técnica del parafraseo en el nivel de comprensión de textos narrativos en estudiantes del cuarto ciclo de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad César Vallejo, 2015*. Estudio para obtener al grado de magíster en Ciencias de la Educación con mención en Docencia Universitaria en la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Lima (Perú). Su propósito fue evidenciar la intervención de la técnica del parafraseo en el nivel de comprensión de textos narrativos. La teoría empleada para el estudio de la variable técnica de parafraseo fue de Walker (2000) y para la variable comprensión de textos fue de Díaz y Hernández (1999). La investigación tuvo un enfoque cuantitativo, tipo aplicada, método experimental, con diseño cuasi experimental. La población constó de ciento veinte estudiantes. Su muestra fue no probabilístico e intencional. Se concluyó que el parafraseo evidenció una influencia positiva en el nivel de comprensión de textos narrativos en los estudiantes. Esta investigación aportó en el presente estudio ya que demuestra que la técnica del parafraseo a través de sus tres fases: información, síntesis e interpretación y redacción y valoración ayuda significativamente en la comprensión lectora.

Por otra parte, teniendo en cuenta las diversas bases teóricas vinculadas a la variable técnica del parafraseo, se ha considerado sustancialmente, lo señalado por Mota, Da Cunha, López (2016) pues indica que el parafraseo es la reformulación de un texto fuente u original del cual se elabora un nuevo

escrito en la situación discursiva, es decir, el parafraseo es una actividad que implica una serie de mecanismos tanto morfológicos, léxicos, semánticos, sintácticos y discursivos con el propósito de preservar un significado similar o equivalente entre distintas manifestaciones lingüísticas como palabras, frases, oraciones y partículas discursivas. Para Beristáin (2013), el parafraseo es una expresión que detalla la significación de otro escrito. Según Valles (1998), refiere que el parafraseo es interpretar al mismo lenguaje las ideas o enunciados complicados de recordar o en la asimilación de su significado, es decir, el lector va a significar empleando palabras propias, para más adelante iniciar las ejercitaciones distintas con frases en la ejecución de la lectura. Asimismo, el parafraseo es el trabajo práctico de rehacer un texto en función de la comprensión que tenemos de un escrito (Hilsen, 1972).

Igualmente, Onieva (2006) puntualiza el parafraseo como el explicar o interpretar de forma amplia el contenido de un discurso, elaborada por el leyente con sus propias palabras. Como relato oral, Martínez (2008) especifica que, al oír un relato, se puede retornar su contenido a la otra parte que lo ha manifestado como una forma de confirmar que se ha comprendido el mensaje. Del mismo modo, Lucchetti (2008) sustenta que es un modo de notificarle al otro individuo que hemos escuchado cuidadosamente su mensaje. Por ende, repite con términos propios lo que el otro individuo mencionó, confirmando su comprensión. Esto conlleva, sintetizar usando palabras sinónimas para comprobar que lo que creímos comprender era verdaderamente así. En palabras de Muñoz (2011) comprende que en el parafraseo, se refleja la expresión de la otra persona con nuestro léxico propio.

Del mismo modo, según RAE (2001) define al parafraseo mediante tres acepciones: (a) dilucidación o análisis extensiva de un escrito para explicarlo o hacerlo entendible (b) interpretación escrupulosa y exacta en verso de un escrito original (c) enunciado que, imita la estructura de otro, se expresa con términos distintos. En ello, el parafraseo se asocia con los procesos de alto nivel de composición escrita ya que evita el aprendizaje repetitivo de los enunciados.

En palabras de Requena (2000), señala que el parafraseo es una técnica de empleo genérico a fin de resolver problemas, vale decir, es utilizada en alguna circunstancia dificultosa en la que haya información de interpretación

intrincada en la expresión verbal. Del mismo modo, Onieva (2006) aclara que en el parafraseo de un discurso es imprescindible leerlo exhaustivamente, comprender las ideas cardinales y revelarlas con nuestras propias palabras ya que el parafraseo se ajustará al contenido del texto. En ello, Vacca y Vacca (1999), señala la necesidad de modelar el parafraseo ya que los estudiantes advierten que la escritura y la lectura están más direccionados en la captación del contenido, para entenderlo mejor y recordarlo más tiempo. Asimismo, Shugarman y Hurst (1986) revelaron que el parafraseo es una estrategia valiosa que deben usar tanto los docentes como los estudiantes, para medrar en la comprensión de lectura, en el aprendizaje y en la habilidad comunicativa. Para ello, se propone que la técnica del parafraseo tenga que crear una conexión o vínculo con la otra persona o grupo para así saber lo que piensan. (Bou, 2013)

Se puede indicar que la técnica del parafraseo concede al lector la forma de entender, mediante la significación de la lectura a través de sus propias palabras, posibilitando deslindar el sentido de la lectura, para que más adelante puedan proponer opiniones o juicios personales en relación a lo que está leyendo. Valer decir, tendrá una visión más clara sobre el sentido del texto, sin tergiversar la idea original del autor. El empleo del parafraseo es usual en las personas cuando usamos, de manera común, el idioma. En otras palabras, las personas pueden reconocer un parafraseo en su contexto habitual, en algunos casos les resulta difícil por la funcionalidad de la información (Barzilay, 2003).

Dicho con palabras de Bishop (2013), el parafraseo trasciende más que un simple resumen. El parafrasear radica en redactar lo entendido, empleando palabras sinónimas y derivaciones de términos. A su vez, esta actividad permite analizar la información a profundidad ya que se puede arribar a cuestionamientos sobre el texto original. Además, Quintana (2013), señala que el parafraseo es una dilucidación o traducción incrementada con los términos del lector, asimismo, es un instrumento que omite la opinión del lector, esclarece ideas y la lectura se comprende mejor porque se logra discernir el escrito original.

Existen distintas posiciones sobre el parafraseo, desde los que rechazan casi su existencia (Chafe, 1971), hasta los que apoyan que se pueden proponer diversos parafraseos conservando el significado equivalente.

El parafraseo, comúnmente, se utiliza como una técnica de estudio. En ello, según Muñoz, Crespi y Angrehs (2011) refiere en función a sus investigaciones que la manera elemental en la cual un lector parafrasea llega a emplear dos tipos: El parafraseo automático y el parafraseo constructivo. En la primera, se singulariza por el intercambio de un término por el uso de una palabra sinónima o frase alterna para modificar de manera sintáctica. Se le dice automática ya que se cree que no existe una reflexión del que escribe nuevamente el discurso, sino que se elabora de forma involuntaria y rutinaria e incluso se puede pensar que este tipo de parafraseo es fácil, que no advierte mayor trabajo y que requiere el menor tiempo posible, pues solamente se relacionan términos precisos con otras que sean diferentes gramaticalmente; pero que transmiten significados equivalentes. No se debe suponer que por ser un proceso sencillo contribuya menos en la redacción. En la segunda, se evidencia la modificación que se emplea en los enunciados, pues busca la reestructuración de dicho enunciado con una diferencia sintáctica que el original, sin perder la esencia verdadera del mensaje. Este tipo de parafraseo favorece mejor la comprensión del texto pues reconstruye el significado siempre y cuando se haya entendido el mensaje e incluso se asume que este parafraseo demanda más tiempo de labor, ya que resulta más complicado reelaborar todo el enunciado que permutar ciertos términos. Las dos clases de parafraseo son convenientes y ventajosos tanto en la redacción como en la lectura porque proporcionan buenos resultados su empleo.

En esa misma línea, Martín, Román y Carbonero (2005) establecen otra clasificación del parafraseo como lingüística y pragmática. El parafraseo lingüístico se define como un proceso innato al propio sistema del idioma, estos se dividen en sintácticas y lexicales. En la primera, son consecuencia de la combinación de los mismos términos, ocasionando una modificación leve en la estructura del enunciado; sin embargo, se mantiene la estructura central. En la segunda, se origina a través del reemplazo de términos por sinónimos. En cuanto al parafraseo pragmático, se define como un proceso que depende del uso, del conocimiento y las circunstancias de comunicación de las personas. Asimismo, Fuchs (1982) señala la diferencia entre la paráfrasis lingüística como aquella que son propios de la lengua y la paráfrasis referencial o pragmática, que depende del empleo que realizan las personas de su propia lengua.

El acercamiento más certero de la clasificación del parafraseo la proponen Mota, Da Cunha y López (2016) pues dividen esta técnica en tres distintos niveles interpretativos como el cambio morfo-léxico, el cambio semántico y el cambio estructural. En el primer nivel, se muestra un cambio en la morfología y en lo lexical, es decir, cambia la morfología del texto, se evidencia la flexión, la derivación de las palabras y la descomposición o composición de los términos, en la parte lexical, se practica la suplencia de palabra-definición, el reemplazo por su proximidad numeral, la permuta por una abreviatura (sigla), la alteración de un verbo, el relevo de un modo verbal por un grupo de términos semejantes. Asimismo, implica la inclusión de términos o exclusión de términos innecesarios. Por ejemplo, en el enunciado, el problema se agravó, lo podemos modificar de la siguiente manera: la situación problemática se agravó. En otro ejemplo, El veinte por ciento de chilenos no leen libros, esto se puede reemplazar por El 20 % de chilenos no leen libros.

En el segundo nivel, el cambio semántico hace referencia a la modificación o reemplazo del enunciado por otro tipo de términos que posean significados similares o equivalentes. Es decir, se sustituye las palabras a través de sinónimos o antónimos totales o parciales. Estas modificaciones de significado implican la sustitución por sinónimos o términos equivalentes, por antónimos o términos opuestos, por hiperónimos o términos generales, por hipónimos o términos específicos, por el holónimo o todo material, por merónimos o partes materiales, por acción-actante, por agente-instrumento. Por ejemplo, el niño vive en la miseria de sus padres, se puede reemplazar por el infante habita en la pobreza extrema de sus progenitores. En otro ejemplo; Profesores, tomemos las precauciones adecuadas, esto se puede sustituir por Docentes, adoptemos las medidas de seguridad apropiadas.

En el tercer nivel, el cambio estructural alude a las modificaciones o descomposiciones del orden de los términos sin dejar de lado la cohesión textual. Estos cambios se clasifican en sintácticos y discursivos. Los primeros contienen la variación de la voz pasiva y la voz activa en la oración, la elipsis nominal o verbal, la sustitución en la oposición. Asimismo, se admiten las modificaciones del discurso que pueden estar constituidos de forma directa e indirecta. Se puede mostrar a manera de unión o división de enunciados teniendo en cuenta la inclusión o exclusión de los marcadores discursivos. Es

decir, se pueden manifestar el reemplazo de los marcadores del discurso o la modificación estructural de los enunciados. Por ejemplo, Los jóvenes sicarios fueron condenados a muerte porque asesinaron a la hija del Presidente estadounidense, se puede sustituir en Porque asesinaron a la hija del Presidente estadounidense, los jóvenes sicarios, fueron condenados a muerte. Los tipos de cambios que presenta el parafraseo en sus tres niveles de interpretación, cabe destacar, implica la técnica de ampliación o eliminación de información. No obstante, este proceso exige un mayor conocimiento, control y moderación del redactor que parafrasea; puesto que, no solamente consiste en incorporar o suprimir simples comentarios u opiniones, sino que debe ser práctico con el propósito de prosperar en la claridad, precisión y adecuación del discurso. Por ejemplo, En la economía, los precios evidenciaron un leve aumento, esto se puede reemplazar por En la economía del Perú, los precios evidenciaron en estos días un leve aumento de un punto.

Luego de la verificación de las distintas definiciones y clasificaciones del parafraseo, se puede finalizar que para la elaboración del parafraseo es fundamental el empleo adecuado de la competencia lingüística, puesto que implica una extensa variedad de aplicativos de morfología, de lexicología, de semántica, de sintaxis y del discurso con el objetivo de conservar la equivalencia del significado entre los distintos enunciados verbales. En ello, según Hiz (1964), el estudio del parafraseo en el entorno educativo se ha concentrado como instrumento estratégico didáctico de entrenamiento para evaluar la comprensión de lectura. Pero, la adhesión del parafraseo como herramienta de entrenamiento no es sencillo, pues demanda al estudiante, al inicio, un gran esfuerzo cognitivo para la interpretación de las lecturas (Geer, Gleitman, y Gleitman, 1972).

En función a la variable redacción académica se ha considerado distintas teorías asociadas al estudio, de las cuales tenemos principalmente a Capomagi (2013), considera la redacción académica como un procedimiento largo y complejo que exige una profunda actividad de conocimiento para la acción de búsqueda, de elección, de ordenamiento y organización oportuna de las unidades informativas, para luego experimentar diversas representaciones sobre la hoja hasta terminar el escrito. Ahora, para que una redacción sea considerada académica debe incluir las citas textuales de otros autores en su

redacción discursiva. En ello, cabe establecer que la redacción académica no solo debe obedecer las normas gramaticales, ortográficas y de estilo para alcanzar el impacto deseado, sino también, debe acatar las normas éticas del autor, en otras palabras, es trascendental que, si se realiza la referencia a otros autores, se debe citar, para así considerar su autoría y no caer en una copia o plagio.

Si bien la redacción académica de los estudiantes universitarios produce gran preocupación debido a que existe un dominio inapropiado de las habilidades de escritura dificultando la obtención de las competencias en el nivel superior. Es decir, cuando un estudiante se convierte en universitario, afronta circunstancias como el de emplear un modo preciso de lenguaje escrito para emitir sus ideas y generar una cognición. No obstante, el estudiante universitario, por lo general, no posee las habilidades propicias para la redacción académica.

En relación, según MINEDU (2015), indica que un estudiante en la etapa escolar al desarrollar la competencia de escribir diversos textos en su lengua materna exige la adquisición del procedimiento de escritura, la planificación en la elaboración de textos, la textualización de sus ideas conforme a las normas del lenguaje escrito y la atención acerca de la forma y contenido del texto. En ese marco, la escritura se establece como base trascendental en la universidad para todas las asignaturas de las diversas carreras profesionales, por ende, no es posible discernir una educación de calidad que sea paradójica a una escritura planificada, inteligible, original y oportuna.

De acuerdo con Fernández y Bressia (2009), la redacción superior es el proceso en el cual se ejecuta en el entorno universitario y científico, en donde incluye los escritos de los estudiantes universitarios como evaluaciones, resúmenes, ensayos, trabajos monográficos, reportes e informes de una investigación. En este punto, se determina que la redacción en la educación universitaria, fomenta la mejora de las capacidades cognitivas del discente para comprender y sistematizar las ideas, para así unirlos de manera coherente y cohesionada en un escrito académico.

A juicio de Correa (2010), plantea cuatro requerimientos en la redacción y escritura: La corrección ortográfica, en donde enfatiza el apropiado empleo de las grafías, de la tildación y el uso de las mayúsculas; asimismo establece la

construcción coherente de oraciones y párrafos (coherencia textual) y la vinculación pertinente de las ideas (cohesión textual); por otro parte, indica la precisión léxica, resaltando el uso del significado exacto de los términos que se desea transmitir en el discurso, a su vez, en el empleo oportuno del diccionario como instrumento fundamental y finalmente, la variedad léxica, que designa al incremento del caudal lexical para evitar la monotonía o las redundancias innecesarias de términos.

La redacción académica es una herramienta de producción del conocimiento. Es decir, el adiestramiento lecto-escritura en los estudiantes universitarios les permiten apropiarse del conocimiento, para así distribuirlo, perfeccionarlo, objetarlo, y ser parte del mundo académico. En primer lugar, ese conocimiento es transferido en términos comprensibles (transposición didáctica) por el docente hacia los estudiantes, a fin de que los discentes puedan captar, analizar, interpretar, complementar y mejorar dicho conocimiento a través de la lectura y escritura. En ello, Cardinale (2007) señala que la lectura y escritura en el ámbito académico son instrumentos de aprendizaje, puesto que acarrear a la reelaboración de ideas, convirtiéndose en un conocimiento exacto y contribuyendo de esta manera a la preparación de los estudiantes. Asimismo, la escritura, según la autora, no es solamente es el instrumento que le concede a la persona revelar lo que cavila, sino que se transforma en una herramienta con la finalidad de desarrollar, verificar y convertir el propio saber.

El proceso de escritura es la conversión de las ideas en representaciones gráficas de una determinada lengua, esto es, el traspaso de las ideas simbolizadas en un lenguaje indeterminado de pensamiento hacia un lenguaje determinado. En la opinión de Cuetos (1991) la escritura se distingue en dos formas: la escritura reproductiva que consiste en el dictado y la transcripción, además, la escritura productiva que radica en la redacción. Este último, es el asunto de la escritura universitaria o de institutos de investigación científica ya que refieren tópicos correspondientes al dominio de la ciencia en cada área de conocimiento.

La redacción académica requiere de la competencia cognitiva ya que es un procedimiento arduo que se asocia con la recepción, el proceso y

producción de la información, además, se sujeta a la revisión íntegra del texto con el objetivo de afinar y mejorar la redacción.

Como lo expresa Capomagi (2013), la redacción es una actividad intelectual compleja que implica tres fases trascendentales: En primera instancia, la planificación que consiste en que el estudiante diseñe un plan de escritura o plan de redacción sobre el asunto que desea abordar en su texto. A pesar de que los discentes posean conocimientos previos sobre un tópico determinado, es necesario requerir de ciertos métodos o estrategias para desarrollar el tema. Asimismo, se debe tener perspectiva del tema a tratar, es decir, debe poseer una determinada posición frente al asunto tratado a fin de que la redacción sea ordenada y coherente.

La planificación es un proceso relevante, puesto que te permite anticipar su forma y contenido y tomar decisiones certeras. Al realizarlo, es trascendental establecer la situación comunicativa: el propósito de escritura (para qué voy a escribir), destinatario (perfil del lector), registro idiomático (formal o informal), tipo de texto (expositivo, descriptivo, narrativo, explicativo o dialógico) y las fuentes de información a emplear (escritos confiables). Según Goyes y Klein (2012) la etapa de planificación requiere de mucha atención al razonamiento ya que empieza con una idea o voluntad de expresión que genera el pensamiento. Esto produce en la mente del escritor una representación abstracta de aquello que desea escribir (Díaz Barriga y Hernández, 2002)

Al respecto, Cassany (2003) alude que es sustancial planificar la redacción, ya que genera un esbozo mental de lo que se pretende manifestar en el escrito, marcando claramente los objetivos de escritura. Se evidencia la planificación textual cuando este considera la coherencia textual a través de la sucesión de enunciados que en su conglomerado constituyen los párrafos adecuados, en otras palabras, cada parte del texto desarrolla un asunto definido y las ideas cardinales y complementarias, guardan una relación recíproca, asimismo, cuenta con la cohesión textual mediante los conectores lógicos o ilativos y el apropiado empleo de los signos de puntuación.

Por otra parte, la textualización que reside en el procedimiento de producción textual a través de la construcción pertinente de oraciones, frases y palabras. En esta fase, la actividad consistirá en seleccionar adecuadamente

los términos para la construcción lógica de párrafos que permitan la difusión de la información suficiente y trascendental (Comezaña, 2005).

Para Díaz-Barriga y Hernández (2002), la textualización es la ejecución del plan de escritura elaborado y la elaboración formal de frases lógicas. Durante toda esta etapa se evidencia una sucesión de procedimientos asociadas con la interpretación de tópicos de significados, explicaciones y proposiciones, alojados en la memoria como información lingüística, a su vez, tomando decisiones pertinentes sobre reglas de ortografía, de puntuación, de tildación, de reglas gramaticales, de sintaxis y de precisión semántica.

En esa misma línea, la textualización debe poseer tres peculiaridades esenciales como la coherencia, cohesión y adecuación textual. La primera radica en la correspondencia mutua de las ideas y párrafos con la unidad temática sin evidenciar inconsistencias lógicas. La segunda trata sobre la conexión o vínculo que existe entre cada unidad informativa y cada párrafo en el texto, tomando en cuenta los relativos o enlaces, la puntuación y los mecanismos de referencia textual como anáfora, catáfora y elipsis. Por último, la adecuación se centra en la adaptación correcta del texto en la situación comunicativa cumpliendo ciertas reglas lingüísticas, sociales y personales. Es fundamental que en proceso de escritura (textualización) se establezca una correlación oportuna entre el plan subjetivo de escritura y el acomodo sucesivo lingüístico, atendiendo las tres peculiaridades mencionadas (Díaz- Barriga y Hernández, 2002).

Finalmente, la revisión es una etapa que incluye la elaboración del primer borrador en donde se evidencia errores y aciertos para la subsanación correspondiente. En ella, se realiza las verificaciones pertinentes de la escritura del texto para luego modificarlas, mejorarlas y enriquecerlas antes de la finalización de la redacción (Comezaña, 2005)

En palabras de Smith (1981), la revisión está fundamentado en un procedimiento que le permite a la persona que escribe retornar a su escrito, volver a leerlo para comprobar y estudiar las ideas, mostrar una mejora en el texto de manera relativa o total, vale decir, se ocupa sobre lo escrito de diferentes borradores. Del mismo modo, se tiene que revisar si la organización de las ideas es apropiada y coherente, si el desarrollo es entendible, si no

evidencia vicios de dicción y si el escrito es compatible con el destinatario y los propósitos.

La revisión estriba en afinar los borradores escritos que se obtuvieron en el proceso de escritura, a fin de realizar una relectura de lo escrito, un diagnóstico de evaluación correctiva, reglado sustancialmente para la valoración de satisfacción del plan de escritura (Díaz y Hernández, 2002)

### **III. METODOLOGÍA**

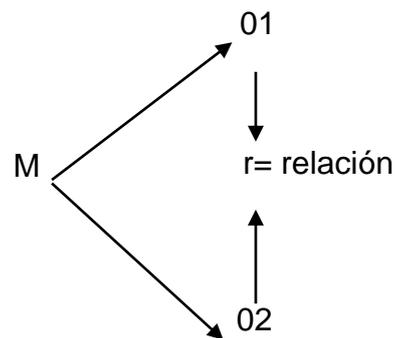
#### **3.1. Tipo y diseño de investigación**

El presente estudio se delimitó en un enfoque cuantitativo ya que las variables abordaron un proceso estadístico de medición. En palabras de Hernández, Fernández y Baptista (2014), el enfoque cuantitativo determina de forma intencional la información, vale decir, las variables de estudio son medidas con exactitud.

Asimismo, el estudio evidenció, según su finalidad, el tipo de investigación básica. De acuerdo a Cívicos y Hernández (2007) sostuvieron que la investigación básica o pura es el que se encarga del elemento de estudio sin estimar su empleo inmediato, pero se considera, en función de sus resultados o conclusiones, generar nuevos conocimientos para el avance de la ciencia. Del mismo modo, Carrasco (2017) expresó que es el estudio que tiene como finalidad la producción de nuevos discernimientos con el objetivo de profundizar o ampliar los constructos, no busca resolver un problema por lo contrario busca la profundizar las informaciones sobre las correlaciones producidas en la sociedad.

Finalmente, presentó un diseño no experimental y de alcance transversal con un nivel de investigación correlacional. Como afirma Palella y Martins (2010), que el diseño no experimental es aquella que se ejecuta sin manejar de manera determinada alguna variable. Se advierte lo sucedido tal como se manifiesta en su entorno real, para luego ser analizados. Por consiguiente, su propósito es la de recaudar datos en un tiempo único, utilizando un cuestionario para cada variable de estudio. Por otra parte, según Arias (2012), la investigación correlacional señala el nivel no causal de relación que se evidencia entre las variables. Esta investigación mide las variables para que mediante pruebas de hipótesis correlacionales y el uso de procesos estadísticos, se evidencie la correlación.

Para el diseño de tipo no experimental se presenta el esquema siguiente:



Descripciones de la figura mostrada.

- M = Muestra de Investigación
- O1 = Variable 1: Técnica del parafraseo
- O2 = Variable 2: Redacción académica
- r = Relación entre variables

### 3.2. Variables y Operacionalización

#### Variable 1: Técnica del parafraseo

##### Definición conceptual:

Teniendo en cuenta a Mota, Da Cunha y López (2016), el parafraseo es la reformulación de las ideas de un texto original para la elaboración de un texto nuevo dentro de una situación discursiva. Dicha reformulación debe guardar coherencia y relación estrecha con el contenido principal o central del texto.

### **Definición operacional:**

La técnica del parafraseo será evaluada en función de sus tres dimensiones: cambio morfo-léxico, cambio semántico y cambio estructural con sus indicadores correspondientes y empleando la escala ordinal de Likert de cinco opciones.

La organización de la variable consta de dimensiones (3), indicadores (9), ítems (20), para su medición de la dimensión se tuvo en cuenta la escala de Likert cuyos valores asignados fueron 5.

### **Variable 2: Redacción académica**

#### **Definición conceptual:**

Según Capomagi (2013), la redacción académica es un proceso cognitivo que comprende la preparación, la escritura provisional en borradores y la revisión. Asimismo, implica el volver a escribir y el cambio del escrito a medida en que se redacta.

#### **Definición operacional:**

La redacción académica es un proceso que se evalúa considerando sus tres dimensiones: planificación, textualización y revisión, con sus indicadores correspondientes que en total son 7 y empleando la escala de Likert con cinco opciones conformado por 20 ítems.

### **3.3. Población, muestra y muestreo**

**Población:** De acuerdo con Sánchez y Reyes (1987), la población es el conjunto que se determina para un estudio, es decir, es el universo de los sujetos de investigación. Asimismo, Carrasco (2017) lo ha definido como un conglomerado de componentes en su totalidad, ya que es la cantidad designada para el estudio analítico en función al contexto de aplicación. La población estimada para la investigación se encontró constituida por 70 estudiantes de una universidad privada de Lima.

**Criterios de inclusión:** Estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**Criterios de exclusión:** Estudiantes que no pertenecen a dicha universidad de Lima, 2021. Asimismo, los que ya han culminado sus estudios superiores en dicha universidad de Lima, 2021. Además, los que estudian de manera no simultánea o asincrónica por deficiencia en su conectividad. Por último, los que no asistieron en el momento de la aplicación de los cuestionarios.

**Muestra:** Como afirma Sánchez y Reyes (1987), la muestra está constituida por individuos que son seleccionadas en función a un determinado grupo. En efecto, la muestra es la configuración ínfima de la población. Este estudio presentó una muestra intencional considerando un grupo de 70 estudiantes. Para Carrasco (2009), la muestra intencional se debe a que se elige la muestra según su criterio personal del investigador, omitiendo una regla estadística, intentando que esta muestra sea la que represente más, para ello, es fundamental que se conozca de manera objetiva la población de estudio.

Para el presente estudio se optó por tomar como muestra al total de la población convirtiéndolo en una muestra censal o poblacional según se demuestra en la presente tabla.

**Tabla 1**

*Población y Muestra de Estudio*

	<b>Población</b>	<b>Muestra</b>
Estudiantes de una universidad privada de Lima		70
Total	70	70

*Nota:* estudiantes matriculados en el presente ciclo 2021

**Muestreo:** Se presentó un muestreo no probabilístico por conveniencia. En opinión de Hernández, Fernández y Baptista (2006), el tipo de muestreo no probabilístico es un procedimiento de elección informal, es decir, la elección de los individuos no obedece a todos los que tengan igual posibilidad de ser seleccionados, sino depende de la determinación del investigador o de los que recogen los datos.

### 3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Díaz y Hernández (2010) resalta que la técnica es un conglomerado de procesos que nos direccionan a la adquisición de información sustancial en la población. Para la recolección de datos en el presente estudio, se aplicó la técnica de encuesta y su respectivo instrumento de cuestionario. Según Bernal (2010), la encuesta proporciona información exacta referente a las variables y su procesamiento que emplea al cuestionario, como herramienta de registro, en los estudios cuantitativos.

#### **Cuestionario:**

Según Ñaupas et al., (2018) sustentaron que el cuestionario es el instrumento idóneo en la técnica de encuesta, ya que formula y organiza en un documento una gran cantidad de preguntas escritas de manera ordenada en la cual se relaciona con las hipótesis, variables e indicadores del estudio, a fin de corroborar las hipótesis a través de las informaciones recaudadas.

El cuestionario se elaboró tomando en cuenta las dimensiones y sus respectivos indicadores de cada variable. El cuestionario fue de preguntas cerradas, asimismo, se tuvo un total de 40 ítems en donde 20 preguntas corresponden a la variable 01 en relación a sus dimensiones e indicadores, luego las 20 preguntas siguientes pertenecen a la variable 02 en función a sus dimensiones e indicadores.

#### **Tabla 2**

*Instrumentos para el Recojo de Información*

<b>Variable de estudio</b>	<b>Técnica utilizada</b>	<b>Instrumento aplicado</b>
Técnica del parafraseo	Encuesta	cuestionario
Redacción académica	Encuesta	Cuestionario

*Nota:* elaboración propia

### **Validez del instrumento:**

La validez es el valor en donde un instrumento verdaderamente mide la variable que se intenta medir. Esto es, cuando nos ayuda a extraer la información que requerimos indagar (Hernández y Mendoza, 2018). Por otro lado, Bernal (2010), sostuvo que, para conseguir información en un estudio, es necesario conceder la validez y confiabilidad del instrumento. En efecto, para los instrumentos de recaudación de información de la investigación, fue indispensable determinar su validez mediante el juicio de expertos. Cada uno de ellos, obtuvo la documentación necesaria para la validación de los instrumentos de medición, considerando en su evaluación, los criterios de pertinencia, relevancia y claridad. Finalmente, se concedió la validez de los instrumentos, admitiendo su uso para la recolección de datos sin observaciones respecto a los ítems.

**Tabla 3**

*Validez mediante Juicio de Expertos*

<b>Experto</b>	<b>Grado</b>	<b>Validez</b>	<b>Aplicabilidad</b>
Teresa Narvaez Aranibar	Dra.	Sí es válido	Aplicable
Hugo Huamán Quincho	Dr.	Sí es válido	Aplicable
Mercedes Huamaní García	Dra.	Sí es válido	Aplicable

*Nota:* Constancia de validez del instrumento.

### **Confiabilidad del instrumento:**

La confiabilidad es el grado de exactitud que alcanza a medir el instrumento, sin la obtención de errores. Esto es, que al utilizarlo de manera reiterativa sus resultados se revelarán en cualidades parecidas o semejantes (Hernández et al.,2014).

Para determinar la confiabilidad de los instrumentos, se aplicó una prueba piloto a veinte estudiantes que no forman parte de la muestra de investigación y los resultados conseguidos fueron tratados a través del alfa de Cronbach con el sistema estadístico SPSS versión 26 con el propósito de

observar la fiabilidad de dichos instrumentos para ser aplicados a la muestra de estudios considerados para este estudio.

#### **Tabla 4**

##### *Resultados de la Confiabilidad: Técnica de Parfraseo*

Variable	Alfa de cronbach	Nivel de confiabilidad
Técnica de parfraseo	0,813	confiable

*Nota:* autoría propia (2021)

Como se muestra en la tabla 04, la fiabilidad referente a la Técnica de parfraseo es de 0,813, por lo tanto, se puede manifestar que el instrumento en mención es de alta confiabilidad.

#### **Tabla 5**

##### *Hallazgo de la Confiabilidad: Redacción Académica*

Variable	Alfa de cronbach	Nivel de confiabilidad
Redaccion académica	0,922	Confiable

*Nota:* autoría propia (2021)

Del mismo modo en la tabla 5, la fiabilidad concerniente a la redacción académica es de 0,922, por ende, se deriva que dicho instrumento es de alta confiabilidad

#### **Interpretaciones de conformidad a la teoría.**

Para indicar el grado de confiabilidad se tuvo en cuenta los valores de correlación de r Pearson en la cual se considera en la siguiente tabla.

**Tabla 6***Interpretación del Coeficiente de Confiabilidad*

<b>Valores asignados o rangos</b>	<b>Magnitudes</b>
0,81 a 1.00	muy alta
0,61 hasta 0,80	alta
0,41 hasta 0,60	moderada
0,21 hasta 0,40	baja
0,001 hasta 0.20	muy baja

*Nota:* Lao y Takakuwa (2016).

**3.5. Procedimientos:**

Para la sistematización de la recopilación de los datos obtenidos se proveyó de dos cuestionarios en función a la técnica de parafraseo y la redacción académica. finalizado el proceso se consolidó la información empleando una base datos diseñados a través de Excel. Posteriormente, se hizo el procedimiento estadístico mediante el software SPSS V26 en donde nos permitió la elaboración de tablas y figuras referente a los niveles y rangos previamente puestos en práctica para más adelante contrastar la hipótesis general y las hipótesis específicas.

**3.6. Método de análisis de datos:**

En el análisis y tratamiento de los hallazgos se utilizó el SPSS cuya versión fue veinte seis y mediante ello se prosiguió con la prueba no paramétrica de coeficiente de correlación rho de Spearman con la finalidad de señalar la relación de las variables de estudio. El resultado adquirido en función del proceso estadístico, fueron evidenciados a través de gráficos y figuras.

Para interpretar el grado de correlación Rho de Spearman se ha tomado en cuenta la presente categorización:

**Tabla 7***Coefficiente de Correlación*

Rangos de valores	Interpretaciones
0.00 hasta 0.10	La Correlación es nula
0.10 hasta 0.30	La Correlación es débil
0.30 hasta 0.50	La Correlación es moderada
0.50 hasta 1.00	La Correlación es fuerte

*Nota:* valores de correlación de Rho de Spearman

**3.7. Aspectos éticos:**

La presente investigación cumplió con lo instaurado en el código de ética de la Universidad César Vallejo aplicado a la investigación social y educativa. Se consideró los siguientes aspectos éticos como la Beneficencia: en donde reflejará el interés del estudiante en el de la técnica del parafraseo para lograr una mejora en su redacción académica y así poder incentivar su aprendizaje autónomo. En cuanto a la no Maleficencia: los resultados que se obtuvieron mediante los instrumentos fueron reservados bajo confiabilidad. Luego, en el aspecto de la Autonomía: los estudiantes tuvieron la libertad de decidir si deseaban participar o no de dicha investigación en cuanto a la recaudación de la información mediante los cuestionarios. Por último, en el aspecto de Justicia: la investigación obtuvo resultados actualizados sobre la presencia de una correlación entre las variables de investigación, por lo tanto, se dará a conocer a la Institución Superior, a fin de que puedan implementar propuestas para la aplicación de dicha técnica y así evidenciar una mejoría en la redacción académica de sus alumnos.

#### IV. RESULTADOS

En seguida se presenta los resultados descriptivos según corresponda.

**Tabla 8**

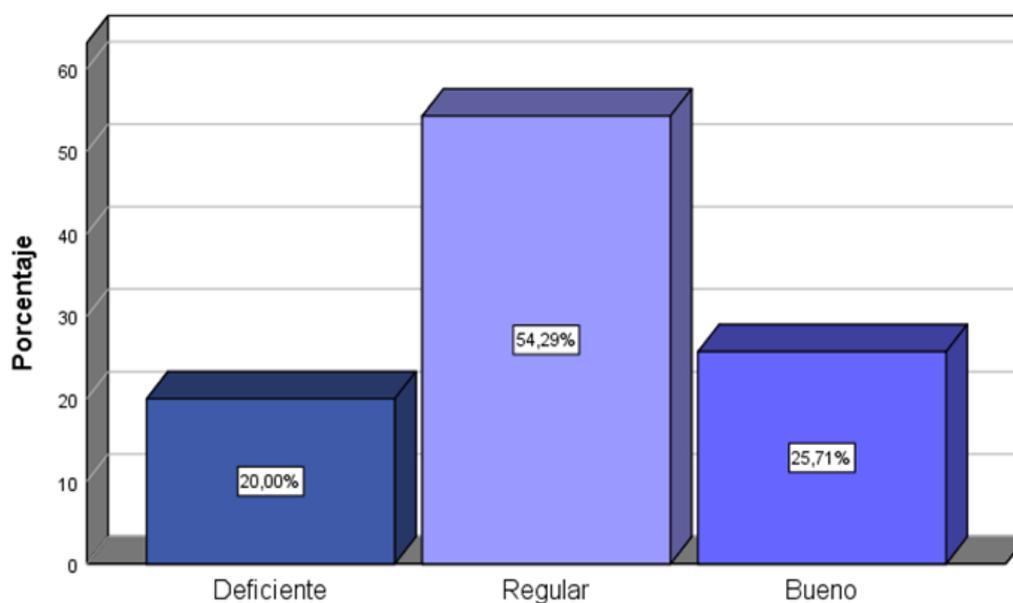
*Niveles de la Técnica del Parafraseo*

Técnica del parafraseo					
	Niveles	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	14	20,0%	20,0%	20,0%
	Regular	38	54,3%	54,3%	74,3%
	Bueno	18	25,7%	25,7%	100,0
	Total	70	100,0	100,0	

De acuerdo tabla 8 según los resultados evidenciados en donde 20% del total de estudiantes encuestados tienen un nivel deficiente, el 54,29% del total regular y el 25,71% es bueno en relación a la técnica del parafraseo, siendo notorio que los estudiantes consultados, en su mayoría, poseen un nivel regular y bueno.

**Figura 1**

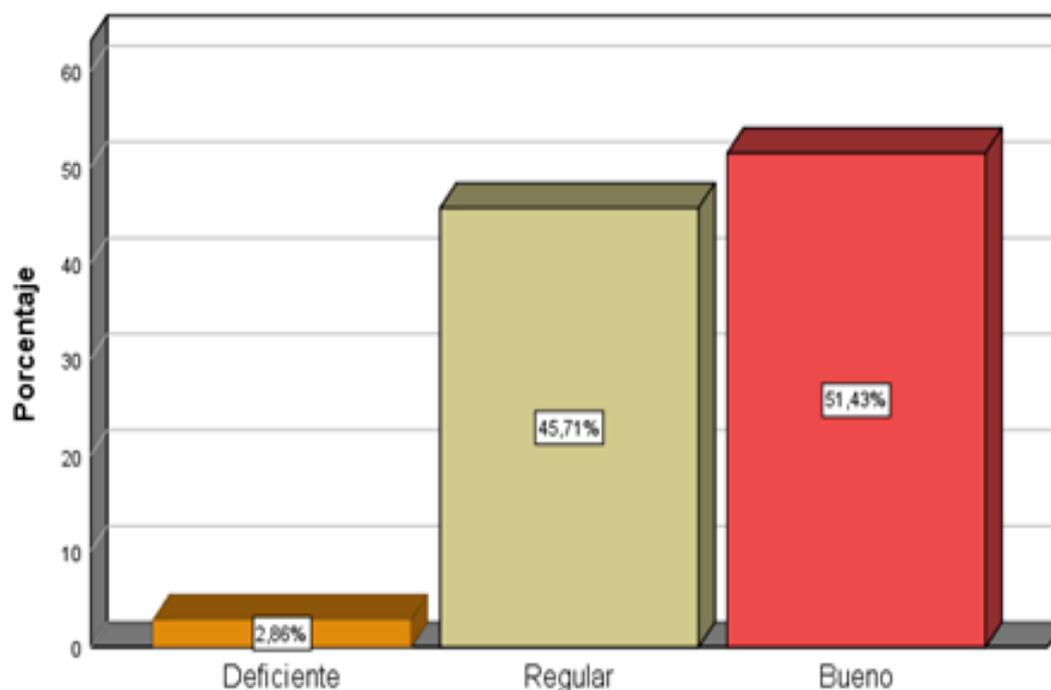
*Asignación de los Niveles de Parafraseo*



**Tabla 9***Distribución de los Niveles de Cambio Morfo-Léxico*

<b>Cambio Morfo-Léxico</b>					
	Niveles	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	2	2,9%	2,9%	2,9%
	Regular	32	45,7%	45,7%	48,6%
	Bueno	36	51,4%	51,4%	100,0
	Total	70	100,0	100,0	

Según la tabla 9 apreciamos que el 51,43% del total de encuestados tienen un nivel bueno en cuanto a la técnica del parafraseo de cambio morfo-léxico, el 45,71% de los hallazgos se encuentra en un nivel regular y el 2,95% deficiente. Como es evidente los estudiantes, en su mayoría, corresponden a un nivel regular y bueno en el uso de parafraseo de cambio morfo-léxico.

**Figura 2***Niveles de Cambio Morfo-Léxico*

**Tabla 10**

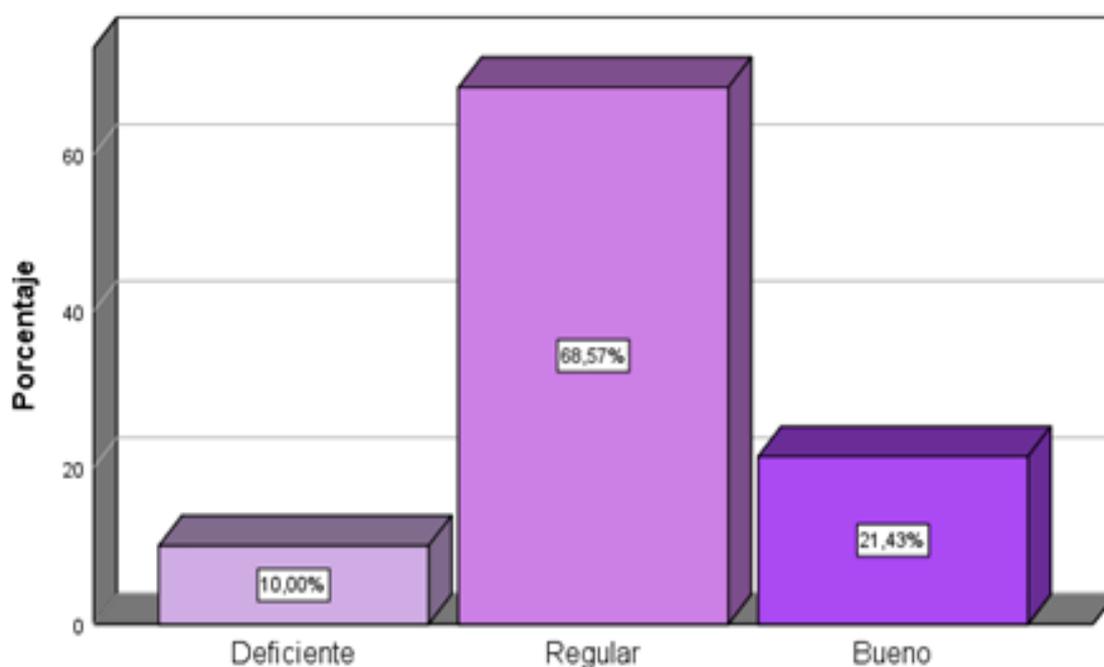
*Reparto de los Niveles de Cambio Semántico*

<b>Cambio Semántico</b>					
Niveles		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	7	10,0%	10,0%	10,0%
	Regular	48	68,6%	68,6%	78,6%
	Bueno	15	21,4%	21,4%	100,0
Total		70	100,0	100,0	

De acuerdo a la tabla 10 se aprecia que 21,43% de los consultados tienen un nivel bueno en la técnica del parafraseo de cambio semántico, el 68,6% es regular y el 10,0% de los encuestados se ubican en un nivel deficiente, por lo que podemos expresar que en su mayoría de estudiantes abordados poseen un nivel regular y bueno.

**Figura 3**

*Distribución de los Niveles de Cambio Semántico*



**Tabla 11**

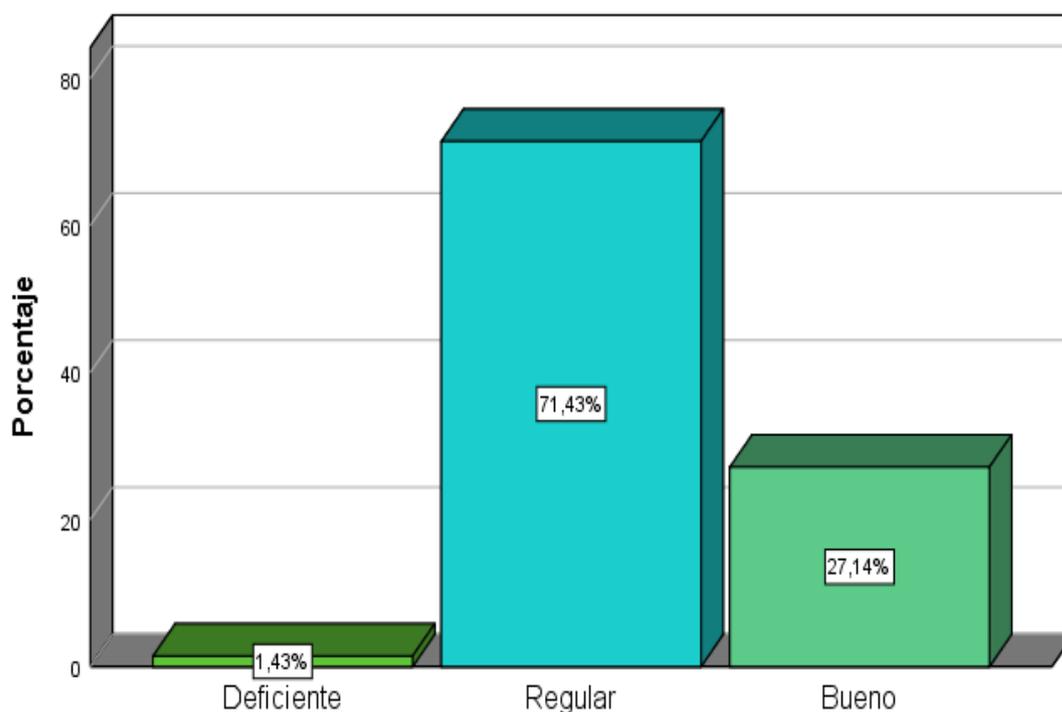
*Niveles de Cambio Estructural*

<b>Cambio estructural</b>					
	Niveles	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	1	1,4%	1,4%	1,4%
	Regular	50	71,4%	71,4%	72,9%
	Bueno	19	27,1%	27,1%	100,0
	Total	70	100,0	100,0	

Observando la tabla 11 se puede evidenciar que el 27,14% del total de estudiantes encuestados tienen un nivel bueno en la técnica del parafraseo de cambio estructural, el 71,43% es regular mientras 1,43% de los informantes se ubican en un nivel deficiente, es así como consecuentemente la mayoría se colocan en un nivel regular y bueno.

**Figura 4**

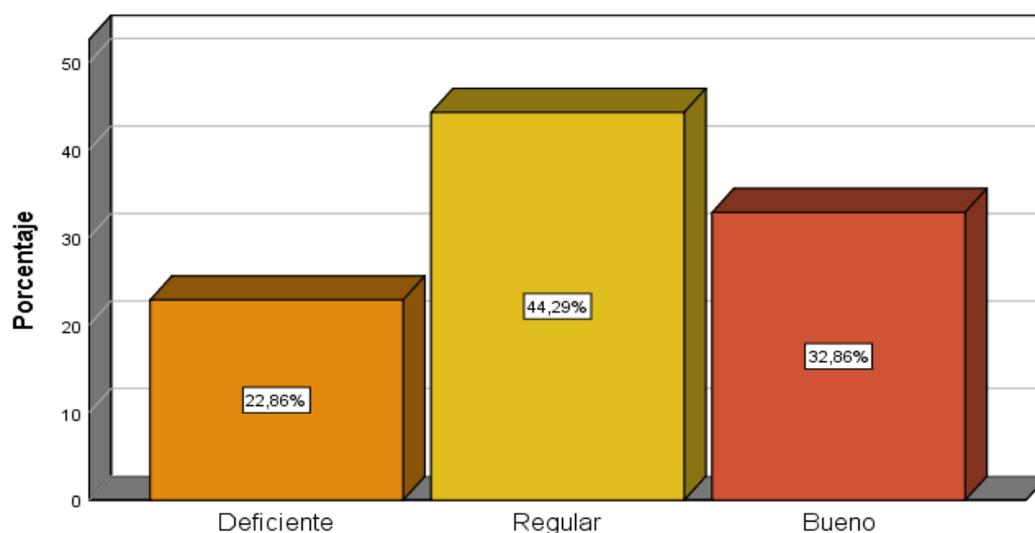
*Asignación de los Niveles de Cambio Estructural*



**Tabla 12***Reparto de los Niveles de la Redacción Académica.*

Redacción Académica					
	Niveles	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	16	22,9%	22,9%	22,9%
	Regular	31	44,3%	44,3%	67,1%
	Bueno	23	32,9%	32,9%	100,0
	Total	70	100,0	100,0	

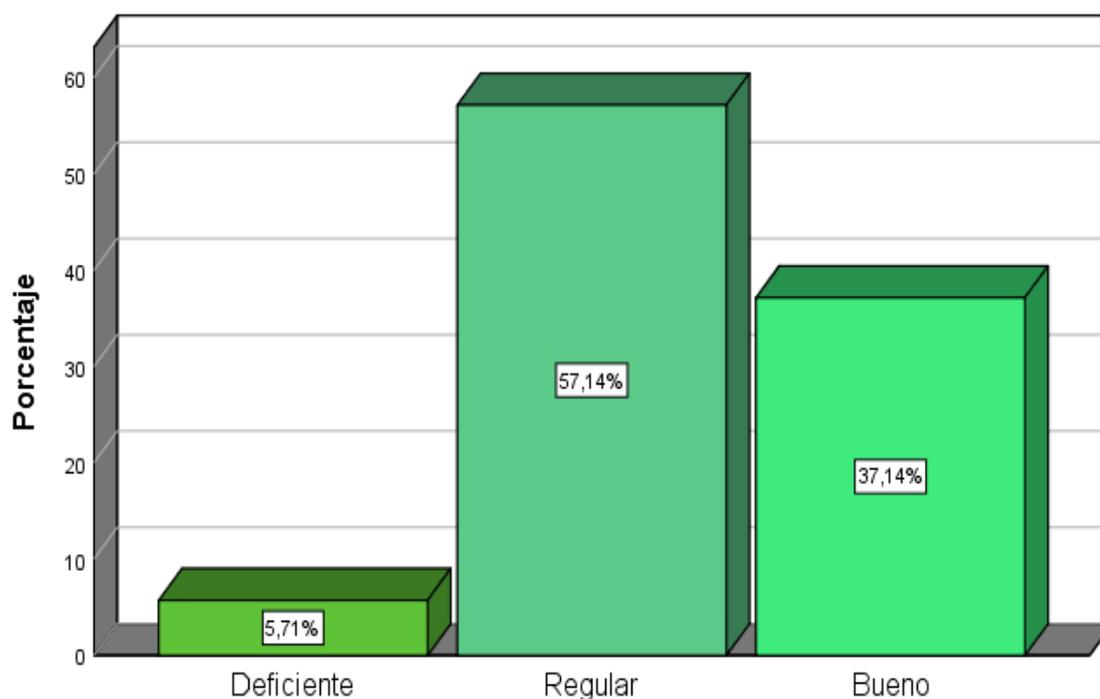
En concordancia con la tabla 12 se observa que el 32,9% del total de los estudiantes interrogados poseen un nivel bueno, el 44,3% presenta un nivel regular entretanto el 22,9% se ubican en un nivel deficiente en cuanto a la redacción académica en los estudiantes. De lo observado podemos detallar que la mayoría de los jóvenes encuestados poseen un nivel regular y bueno respectivamente.

**Figura 5***Niveles de la Redacción Académica*

**Tabla 13***Distribución sobre los Niveles de Planificación*

Planificación					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	4	5,7%	5,7%	5,7%
	Regular	40	57,1%	57,1%	62,9%
	Bueno	26	37,1%	37,1%	100,0
Total		70	100,0	100,0	

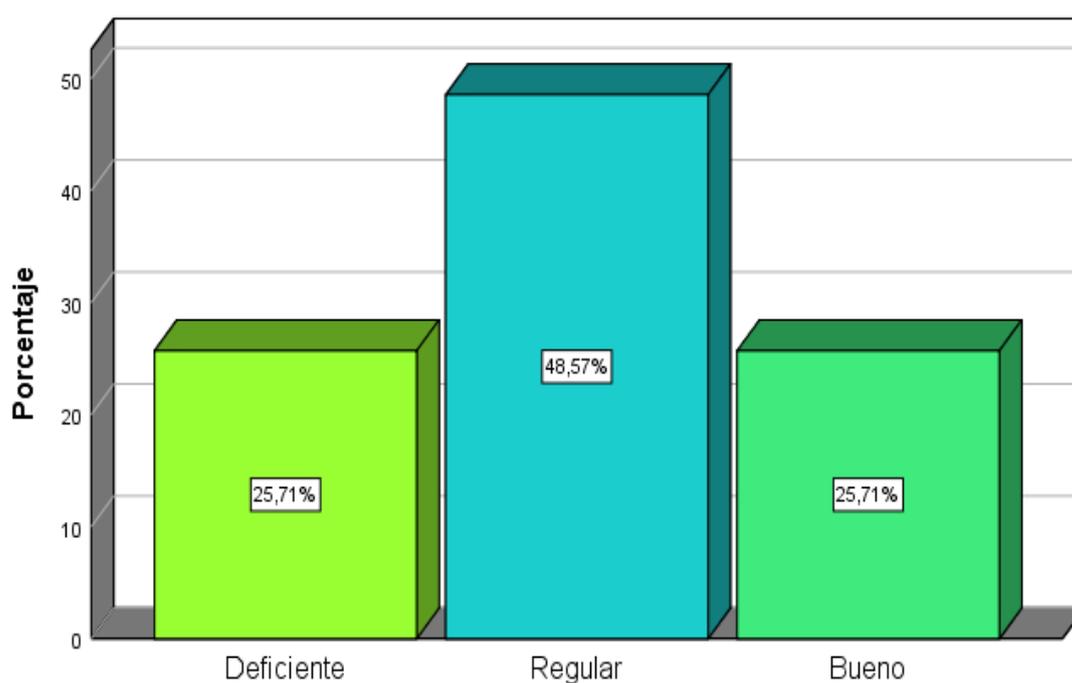
Observando la tabla 13 se aprecia que el 37,1% de la totalidad de estudiantes a quienes se efectuaron la encuesta poseen un nivel bueno, el 57,14% es regular y el 5,71% de los investigados se ubican en un nivel deficiente en cuanto a la planificación de la redacción académica en los estudiantes. De lo observado aseveramos que gran parte de los jóvenes tienen un nivel regular y bueno en la dimensión mencionada.

**Figura 6***Niveles Porcentuales de Planificación*

**Tabla 14***Distribución de los Niveles de Textualización*

Textualización					
Niveles		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	18	25,7%	25,7%	25,7%
	Regular	34	48,6%	48,6%	74,3%
	Bueno	18	25,7%	25,7%	100,0
Total		70	100,0	100,0	

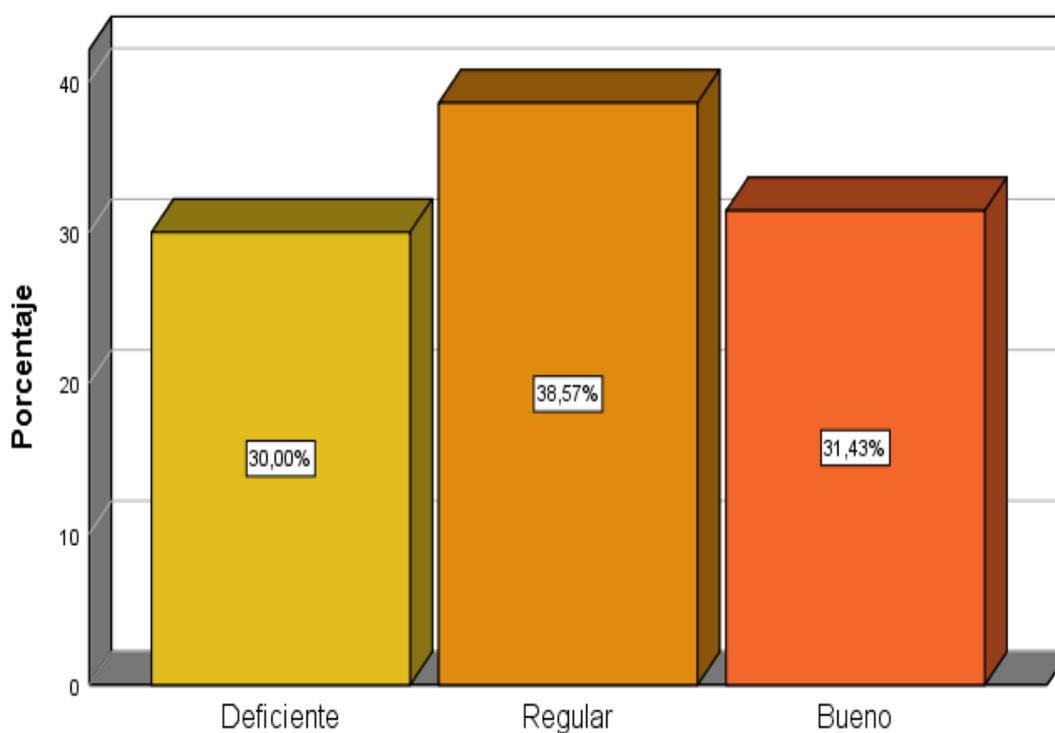
Como podemos observar la tabla 14 se evidencia que el 25,7% del total de estudiantes a quienes se realizaron la encuesta tienen un nivel bueno, el 48,6% es regular y el 25,7% de los investigados se ubican en un nivel deficiente en cuanto a la textualización de la redacción académica. De los resultados encontrados concluimos que un porcentaje considerable se halla en un grado regular y bueno respectivamente.

**Figura 7***Niveles de Textualización*

**Tabla 15***Asignación de los Niveles de la Revisión*

<b>Revisión</b>					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
	Deficiente	21	30,0%	30,0%	30,0%
Válido	Regular	27	38,6%	38,6%	68,6%
	Bueno	22	31,4%	31,4%	100,0
	Total	70	100,0	100,0	

De acuerdo a la tabla 15 se advierte que el 31,4% de los estudiantes a quienes se realizaron la encuesta tienen un nivel bueno, el 38,6% se encuentran en un grado regular y el 30,0% de los que se han consultado se ubican en un nivel deficiente en función a la revisión en la redacción académica. De los hallazgos encontrados se afirma que un porcentaje considerable se ubica en un grado regular y bueno.

**Figura 8***Niveles de la Revisión*

Seguidamente se evidencian los resultados de las tablas cruzadas.

**Tabla 16**

*Niveles de la Técnica del Parafraseo y la Redacción Académica.*

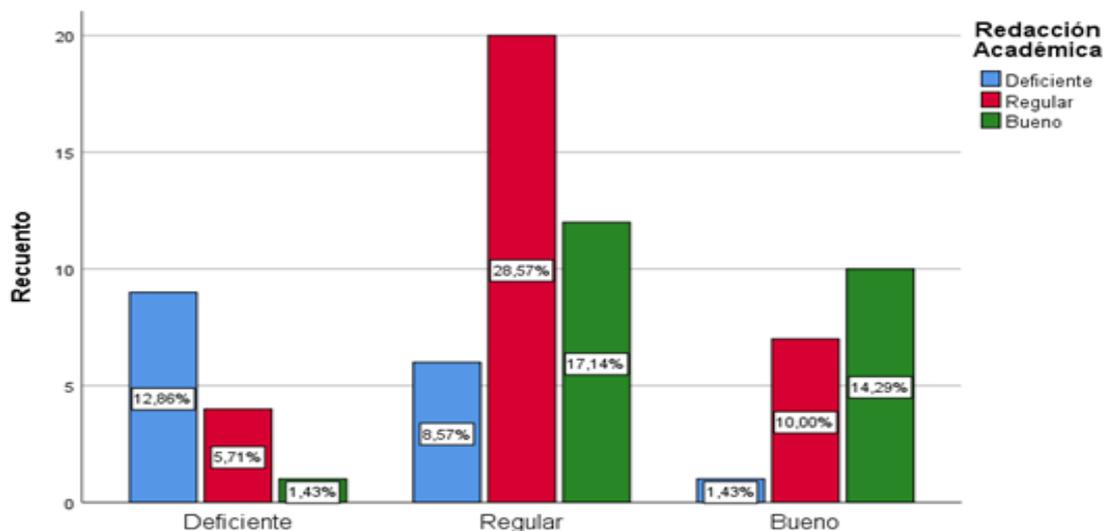
**Tabla cruzada técnica del parafraseo \* redacción académica**

		Redacción Académica			Total
		Deficiente	Regular	Bueno	
Técnica del Parafraseo	Deficiente	9 12,9%	4 5,7%	1 1,4%	14 20,0%
	Regular	6 8,6%	20 28,6%	12 17,1%	38 54,3%
	Bueno	1 1,4%	7 10,0%	10 14,3%	18 25,7%
	<b>Total</b>	<b>16 22,9%</b>	<b>31 44,3%</b>	<b>23 32,9%</b>	<b>70 100,0%</b>

De acuerdo a la tabla cruzada 16 se puede apreciar la información contenida sobre la técnica del parafraseo y la redacción académica de acuerdo a la encuesta realizada a la muestra de estudio, obteniendo como resultado que el 12,9% utilizan la técnica del parafraseo de manera deficiente, el 28,6% regularmente y el 14,3% del total de estudiantes encuestados es bueno, es decir realizan el buen uso de la técnica en la redacción académica.

**Figura 9**

*Niveles de la Técnica del Parafraseo y la Redacción Académica*

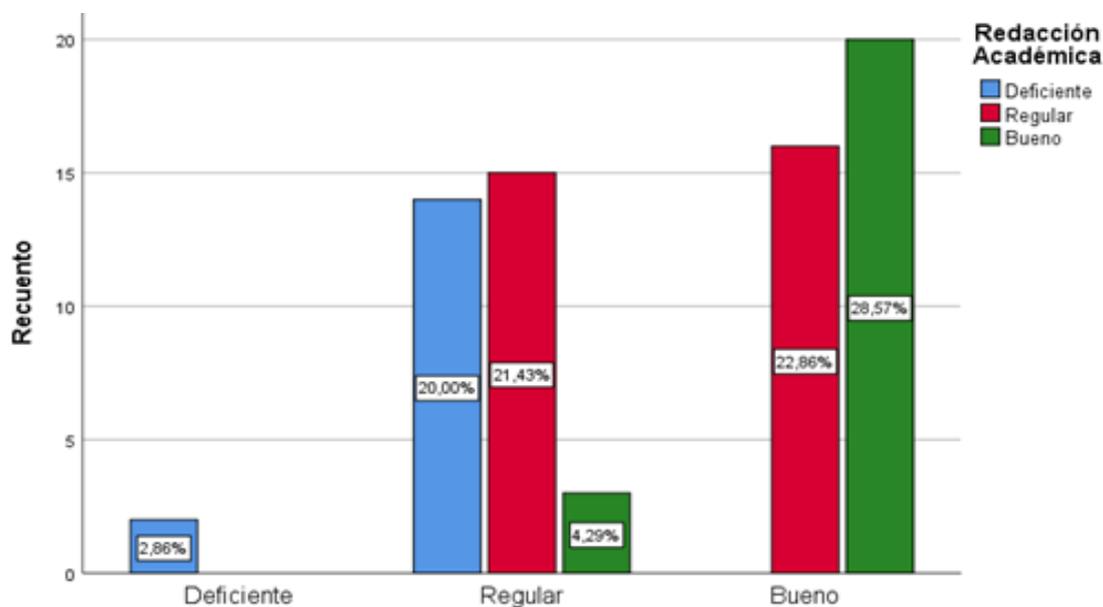


**Tabla 17***Distribución de los Niveles de Cambio Morfo-Léxico y la Redacción Académica*

**Tabla cruzada cambio morfo-léxico \* redacción académica**

		Redacción Académica			Total
		Deficiente	Regular	Bueno	
Cambio morfo-léxico	Deficiente	2 2,9%	0 0,0%	0 0,0%	2 2,9%
	Regular	14 20,0%	15 21,4%	3 4,3%	32 45,7%
	Bueno	0 0,0%	16 22,9%	20 28,6%	36 51,4%
Total		16 22,9%	31 44,3%	23 32,9%	70 100,0%

Según la tabla cruzada 17 se evidencia según los resultados encontrados en donde el uso de la técnica del parafraseo de cambio morfo-léxico y la redacción académica en referencia a la totalidad de los estudiantes encuestados, el 2,9% poseen un nivel deficiente, el 21,4% del total de quienes contribuyeron en la encuesta poseen un nivel regular y el 28,6% poseen un nivel bueno. Como se nota los estudiantes, en su mayoría, utilizan el parafraseo del cambio morfo-léxico en su redacción.

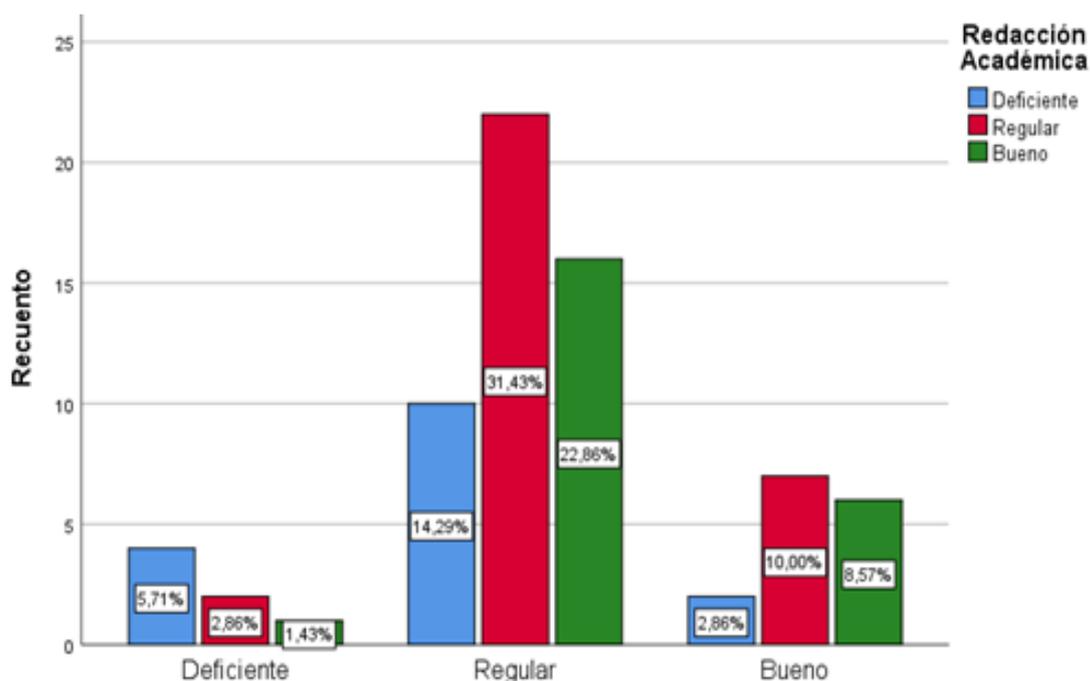
**Figura 10***Niveles de Cambio Morfo-Léxico y la Redacción Académica*

**Tabla 18***Niveles de Cambio Semántico y la Redacción Académica*

**Tabla cruzada cambio semántico \* redacción académica**

		Redacción académica			Total
		Deficiente	Regular	Bueno	
Cambio Semántico	Deficiente	4 5,7%	2 2,9%	1 1,4%	7 10,0%
	Regular	10 14,3%	22 31,4%	16 22,9%	48 68,6%
	Bueno	2 2,9%	7 10,0%	6 8,6%	15 21,4%
		16	31	23	70
Total		22,9%	44,3%	32,9%	100,0%

Como se observa en la tabla cruzada 18 de acuerdo a los resultados obtenidos en donde el uso de la técnica del parafraseo de cambio semántico y la redacción académica, el 5,7% poseen un nivel deficiente, el 31,4% de la totalidad de participantes en la investigación es regular y el 8,6% tiene un nivel bueno. Como se puede notar un gran porcentaje de estudiantes emplean el parafraseo de cambio semántico en su redacción regularmente.

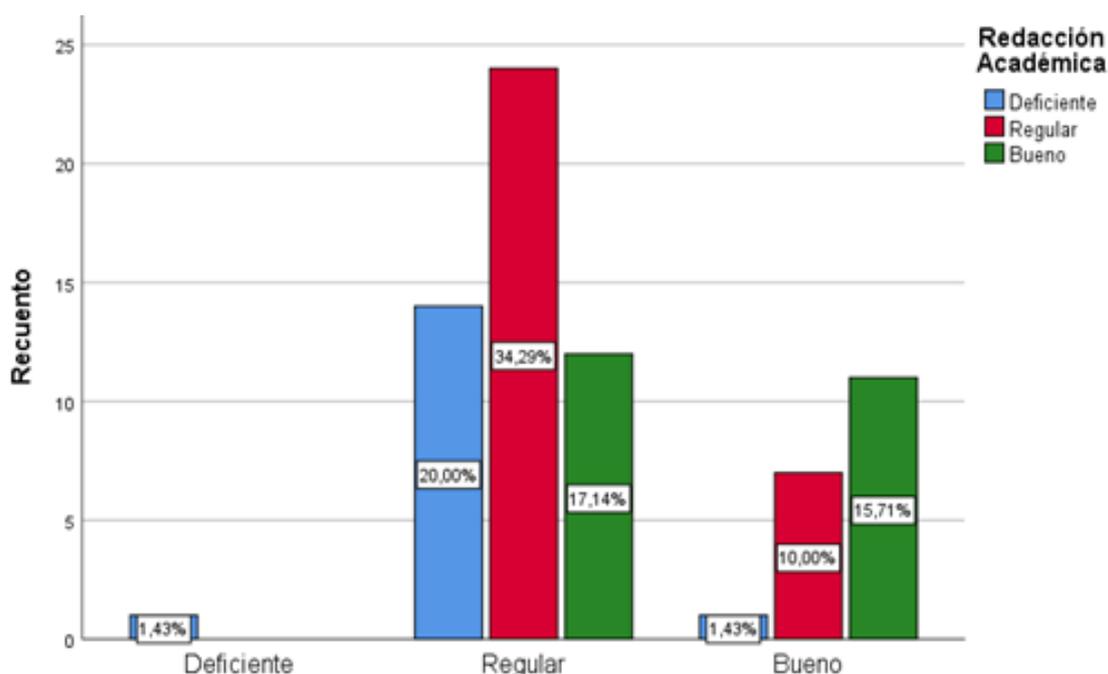
**Figura 11***Niveles de Cambio Semántico y la Redacción Académica*

**Tabla 19***Niveles de Cambio Estructural y la Redacción Académica*

**Tabla cruzada cambio estructural \* redacción académica**

		Redacción Académica			Total
		Deficiente	Regular	Bueno	
Cambio estructural	Deficiente	1 1,4%	0 0,0%	0 0,0%	1 1,4%
	Regular	14 20,0%	24 34,3%	12 17,1%	50 71,4%
	Bueno	1 1,4%	7 10,0%	11 15,7%	19 27,1%
Total		16 22,9%	31 44,3%	23 32,9%	70 100,0%

Como se observa en la tabla cruzada 19 de acuerdo a los resultados obtenidos en donde el uso de la técnica del parafraseo de cambio estructural y la redacción académica, el 1,4% ejercen un nivel deficiente, el 34,3% de la totalidad de participantes en la encuesta es regular y el 15,7% tiene un nivel bueno. Como se puede notar un gran porcentaje de estudiantes hacen uso del parafraseo de cambio estructural en la redacción regularmente.

**Figura 12***Descripción de los Niveles de Cambio Estructural y la Redacción Académica*

## Procedimiento para la ejecución del análisis de tipo inferencial

Teniendo en cuenta para el estudio dos variables cualitativas ordinales. Estas son variables estadísticas que explican cualidades, atributos, circunstancias o características de una persona u objeto, sin emplear números. Vale decir, son categorías no numéricas que constan de un orden.

En ello, para la prueba de hipótesis se empleó el coeficiente de correlación de Rho de Spearman, ya que el propósito fue hallar la correlación entre variables. Cada una de las variables cualitativas estudiadas en donde tienen asignación no normal de los datos. Por esta razón, se usó una estadística designada como no paramétrica para la contrastación de las hipótesis propuestas en la investigación realizada.

Asimismo, se procedió a la contrastación de la **hipótesis general**

**Ho:** No existe relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**Ha.** Existe relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

### Tabla 20

*Correlación de la Técnica del Parafraseo y la Redacción Académica*

Correlaciones				
			Técnica del Parafraseo	Redacción Académica
<i>Rho de Spearman</i>	Técnica del Parafraseo	Coefficiente de correlación	1,000	0,639**
		Sig. (bilateral)		0,000
		N	70	70
	Redacción Académica	Coefficiente de correlación	0,639**	1,000
		Sig. (bilateral)	0,000	
		N	70	70

\*\* La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral)

Según la tabla 20 se puede apreciar que la técnica del parafraseo y la redacción académica evidencia un nivel de correlación fuerte de 0,639 según el coeficiente de Rho de Spearman y una sig. de 0,000 siendo  $< a 0.05$ , presentándose una relación positiva entre las variables de estudio. En tal sentido, se prosigue a la aceptación de la  $H_a$  y el rechazo de la  $H_0$  correspondiente. En función a las evidencias halladas se llega a la conclusión que existe una correlación fuerte entre la técnica del parafraseo y la redacción académica.

### En relación a la hipótesis específica 1

**H<sub>0</sub>:** No existe relación entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**H<sub>a</sub>:** Existe relación entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**Tabla 21**

*Correlación de Cambio Morfo-Léxico y la Redacción Académica*

<b>Correlaciones</b>				
			Cambio Morfo-Léxico	Redacción Académica
<i>Rho de Spearman</i>	Cambio Morfo-Léxico	Coeficiente de correlación	1,000	0,620**
		Sig. (bilateral)		0,000
		N	70	70
	Redacción Académica	Coeficiente de correlación	0,620**	1,000
		Sig. (bilateral)	0,000	
		N	70	70

\*\* La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral)

De acuerdo a la tabla 21 se puede distinguir que en el cambio morfo-léxico y la redacción académica evidencia un nivel de correlación positiva fuerte de 0,620 según el coeficiente Rho de Spearman y una sig. de 0,000 siendo  $<$  a 0.05, encontrando una relación entre la dimensión y la variable estudiada. Por consiguiente, se prosigue a la aceptación de la Ha y el rechazo de la H0 como corresponde. En referencia a las evidencias halladas se llegó a la conclusión que existe una correlación fuerte entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica.

### En cuanto a la hipótesis específica 2

**Ho:** No existe relación entre el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**Ha:** Existe relación entre el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**Tabla 22**

*Correlación de Cambio Semántico y la Redacción Académica*

<b>Correlaciones</b>				
			Cambio Semántico	Redacción Académica
<i>Rho de Spearman</i>	Cambio Semántico	Coeficiente de correlación	1,000	0,443**
		Sig. (bilateral)		0,000
		N	70	70
	Redacción Académica	Coeficiente de correlación	0,443**	1,000
		Sig. (bilateral)	0,000	
		N	70	70

\*\* La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En función a la tabla 22 se puede revelar que el parafraseo de cambio semántico y la redacción académica evidencia un nivel de correlación positiva moderada de 0,443 según el coeficiente de Rho de Spearman siendo la sig./(p) de  $0,000 < a 0.05$ , existiendo una correlación moderada entre la dimensión y la variable estudiada. Por ende, se prosigue a aceptar la  $H_a$  y se rechaza la  $H_o$ . En virtud a las evidencias mostradas se concluyó que presenta una correlación entre el cambio semántico y la redacción académica.

### Frente a la hipótesis específica 3

**Ho:** No existe relación entre el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**Ha:** Existe relación entre el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

**Tabla 23**

*Correlación de Cambio Estructural y la Redacción Académica*

<b>Correlaciones</b>					
			Cambio Estructural	Redacción Académica	
<i>Rho de Spearman</i>	Cambio Estructural	Coeficiente de correlación	1,000	0,594**	
		Sig. (bilateral)		0,000	
		N	70	70	
	Redacción Académica	Coeficiente de correlación		0,594**	1,000
		Sig. (bilateral)		0,000	
		N		70	70

\*\*La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Según la tabla 23 se puede mostrar que el cambio estructural y la redacción académica evidencia un nivel de relación positiva fuerte de 0,594 según el coeficiente de Rho de Spearman, siendo la sig./( $p$ ) de  $0,000 < a 0.05$ . Por consiguiente, se prosigue al rechazo de la  $H_0$  y la aceptación de la  $H_a$ . A la vista de las evidencias halladas se llegó a concluir que hay una correlación fuerte entre la dimensión y la variable indicada.

## V. DISCUSIONES

Uno de los propósitos de la investigación fue Determinar la relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021. De acuerdo a la hipótesis general, los resultados estadísticos hallados según Rho de Spearman en donde se encontró una relación positiva fuerte de 0,639 entre la técnica del parafraseo y la redacción académica, advirtiendo que el valor de  $p=0,000$ , en donde se prueba que es menor a  $< 0,05$ , entendiéndose que existe correspondencia entre las variables investigadas. Esto debe explicarse que los estudiantes usan el parafraseo en sus redacciones académicas que consiste en la expresión con nuestras propias palabras de una frase o idea sin salirse del contenido central a la cual se refiere el texto. En virtud a lo expresado se indica que existe una correlación fuerte entre las variables mencionadas, por la cual se admite la  $H_a$  y se refuta la  $H_0$ , determinándose que evidencia una correlación fuerte entre técnica del parafraseo y la redacción académica. El presente resultado es similar a lo realizado por Huanca y Sacachipana (2016) quien realizó el estudio sobre el parafraseo y las técnicas de resumen y que luego del análisis de los resultados se llegó a la conclusión que la técnica del parafraseo demostró una mejor comprensión de la lectura en los estudiantes. Del mismo modo, el estudio tiene similitud con la investigación efectuada por Méndez (2017) quien efectuó el estudio del Parafraseo como consecuencia de la lectura comprensiva, obteniendo como resultado luego de aplicar una post prueba en donde un 57%, de lo estudiantes mejoró comprensión de textos a través del parafraseo. Además, se relaciona con el estudio de Molina, Ríos y Rivera (2018) la paráfrasis textual como estrategia cognitiva para la comprensión lectora, en donde resultó que el parafraseo mejora de forma considerable la comprensión e interpretación de la lectura. Por otro lado, el estudio tiene relación con lo realizado por Ortiz (2011) quien realizó el estudio Prácticas y representaciones sociales de la escritura académica, en donde según los resultados muestran una relación significativa en las variables estudiadas.

Procedentemente el resultado adquirido en la presente investigación se halla delimitado en la construcción teórica sustentada por Mota, Da Cunha y

López (2016) quienes sostienen que el parafraseo es la reformulación de las ideas de un texto original para la elaboración de un texto nuevo dentro de una situación discursiva, como también lo sostenido por Capomagi (2013) en donde ratifica que la redacción académica es un proceso cognitivo que comprende la preparación, la escritura provisional en borradores y la revisión respectiva que implica volver a escribir y el cambio del escrito a medida que se redacta.

En lo que concierne al propósito específico propuesto en la investigación fue determinar la relación que existe entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima y conforme a la hipótesis designada específica 1, los hallazgos estadísticos señalados en la tabla 21 que según el coeficiente Rho de Spearman = 0,620 y un valor- $p=0,000$ , siendo menor a  $< 0,05$ , lo que determinarse es la existencia de una relación entre la dimensión y la variable estudiada. Esto debe entenderse que el cambio morfo-léxico y la redacción académica presenta un nivel de correspondencia positiva fuerte. Esto quiere decir que la paráfrasis constituye todo un fenómeno en donde al realizar una redacción debe mantener el mismo significado en las frases, palabras u oraciones. Por consiguiente, se prosigue a aceptar la  $H_a$  y a rechazar la  $H_0$  como corresponde. Con respecto a las evidencias halladas se llegó a la conclusión de la existencia de una correlación fuerte entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica. El presente resultado mostrado tiene relación con el estudio efectuado por Montoya (2020) quien realizó el estudio sobre el parafraseo para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos en los estudiantes, en donde luego de analizar los resultados se concluye que existe influencia de la variable estudiada, quedando demostrado que la técnica del parafraseo mejora la comprensión de lectura de los estudiantes. Del mismo modo, Reyes (2019) en su investigación técnicas del parafraseo en la comprensión de textos continuos, luego del análisis de los resultados se concluye que se evidencia una influencia de la variable de investigación, quedando revelado que la aplicación de la técnica del parafraseo permite mejorar de forma significativa la comprensión e interpretación de textos continuos. Asimismo, es concordante con el trabajo de Moran, et al., (2014) en su estudio los efectos de las intervenciones de paráfrasis sobre la precisión en la resolución de problemas y que luego de confrontar los resultados se

evidenciaron que los estudiantes desarrollaron un mayor análisis al momento de leer, así como una diferencia entre lo que conocía del texto leído o no, por tanto, parafrasear las proposiciones produce resultados distintivos. Lo expuesto anteriormente se encuentra sustentado teóricamente según lo manifiesta Mota, Da Cunha y López (2016) sostienen que el cambio morfo-léxico muestra un cambio en la morfología y en lo lexical, es decir, cambia la morfología del texto, se evidencia la flexión, la derivación de las palabras y la descomposición o composición de los términos, en la parte lexical, por otro lado Fernández y Bressia (2009) expresaron que la redacción académica es el proceso que se ejecuta en el entorno universitario y científico, en donde su redacción debe responder a los propósitos previstos.

En relación al objetivo previsto en la investigación fue determinar la relación entre el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada y conforme a la hipótesis específica 2 los resultados hallados estadísticamente según lo expresado en la tabla 22 en donde el coeficiente Rho de Spearman = 0,443, siendo la sig./(p) de  $0,000 < a 0.05$ , existiendo una correlación moderada entre la dimensión y la variable estudiada. Por ende, se prosigue al rechazo de la  $H_0$  y la aceptación de la  $H_a$ . En función de las evidencias descubiertas se llegó a concluir que existe una correlación entre el cambio semántico y la redacción académica. Es importante considerar que los estudiantes realizan el cambio semántico en su parafraseo de manera regular que significa que una determinada palabra puede adquirir un significado nuevo, modificándose lo original y debe ser tomado en cuenta en la redacción académica con mayor énfasis. En virtud a lo expresado se evidencia que existe relación moderada entre ambas variables, por lo que se acepta la  $H_a$  y se rechaza la  $H_0$ , de esta manera se llegó a determinar que el cambio semántico y la redacción académica tiene una correspondencia positiva según los resultados de los estudiantes encuestados. El presente resultado adquirido tiene concordancia con lo mencionado por Vereau (2019) que en su tesis el parafraseo y la comprensión de problemas matemáticos en estudiantes y que después de realizar una minuciosa pesquisa concluyó que la técnica del parafraseo mejora significativamente el nivel de la comprensión de problemas matemáticos en los estudiantes. Igualmente guarda relación con el estudio

realizado por Cepeda, López y Santoyo (2013) en su artículo científico relación entre la paráfrasis y el análisis de textos. Dicho estudio concluyó en demostrar que luego de aplicar un programa para de parafraseo se nota una mejoría en el análisis textual ya que implica un nivel de comprensión y análisis al leer. Finalmente, dicho resultado es parecido al trabajo efectuado por Calvo (2007) quien realizó la investigación Efectos de las estrategias de elaboración en el parafraseo de textos por estudiantes y que según los resultados de salida post test se obtuvo que el 58% de ellos mejoraron la paráfrasis en la redacción académica. Sobre la base de lo expuesto como resultado se encuentra afirmado teóricamente por Mota, Da Cunha y López (2016) quienes sostuvieron que el cambio semántico hace referencia a la modificación o reemplazo del enunciado por otro tipo de términos que posean significados similares o equivalentes. Es decir, se sustituye las palabras a través de sinónimos o antónimos totales o parciales, del mismo modo Cassany (2003) sostuvo que la redacción consiste en la generación de un esquema mental de lo que se pretende manifestar en el texto, marcando claramente los objetivos de escritura.

Por lo que se refiere al objetivo específico planteado en la investigación fue Determinar la relación entre el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada y conforme a la hipótesis específica 3, los hallazgos estadísticos evidenciados en la tabla 23 en donde el coeficiente Rho de Spearman = 0,594 y un valor-  $p= 0,000$ , siendo menor a  $< 0,05$ , lo que puede mostrarse es la existencia de una relación entre la dimensión y la variable de estudio. Esto se interpreta que los estudiantes emplean el parafraseo con cambio estructural ya que consiste en las modificaciones y descomposiciones en cuanto al orden de los términos sin dejar de lado la cohesión del texto. Acerca de lo expresado se muestra la existencia de una relación, por la cual se da la aceptación de la  $H_a$  y el rechazo a la  $H_0$ , determinándose que el uso del parafraseo con cambio estructural mejora la redacción académica según el resultado del sondeo aplicados a los estudiantes. Sobre la base de las evidencias halladas se llegó a concluir la existencia de una correlación fuerte entre la dimensión y la variable indicada. El presente resultado conseguido tiene concomitancia con lo expresado por

Nalvarte (2018) quien realizó el estudio sobre la Influencia de la técnica del parafraseo en el nivel de comprensión de textos narrativos en estudiantes y que luego del análisis de los resultados conseguidos se concluyó que la técnica del parafraseo influye positivamente en el nivel de comprensión de textos narrativos en los estudiantes. Del mismo modo, hay compatibilidad con el estudio de Abanto (2019) sobre la comprensión lectora y la redacción académica en estudiantes universitarios, en donde concluyó que existe una relación significativa, directa y proporcional entre la comprensión lectora y la redacción académica. Asimismo, dichos resultados son congruentes con lo realizado por Santos, Becerra y Bastida (2011) quien realizó el estudio sobre habilidades de redacción en estudiantes del programa de comunicación y luego de examinar los resultados encontrados se evidenció una relación positiva entre las variables estudiadas, por la cual llegó a la conclusión que las habilidades de redacción permiten un parafraseo coherente en los textos citados. En virtud a lo expuesto como resultado se encuentra mencionado teóricamente por Mota, Da Cunha y López (2016) quienes sostuvieron que el cambio estructural está sustentado sobre las modificaciones o descomposiciones del orden de los términos sin dejar de lado la cohesión textual. Estos cambios se clasifican en sintácticos y discursivos. Los primeros contienen la variación de la voz pasiva y la voz activa en la oración, la elipsis nominal o verbal, la sustitución en la oposición. Asimismo, se admiten las modificaciones del discurso que pueden estar constituidos de forma directa e indirecta.

## VI. CONCLUSIONES

**Primera:** En la investigación se determinó una concordancia positiva fuerte entre la técnica del parafraseo y la redacción académica, siendo el nivel de relación de 0,639 de acuerdo al coeficiente Rho de Spearman y una sig. de 0,000 siendo  $<$  a 0.05, presentando correspondencia entre las variables.

**Segunda:** En el estudio realizado se determinó que existe certeza de una relación positiva fuerte de 0,620 entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica, según el coeficiente Rho de Spearman y una sig. de 0,000 siendo  $<$  a 0.05, existiendo de esta manera una relación entre la dimensión y la variable respectiva.

**Tercera:** En la investigación realizada se llegó a determinar que existe una ligación positiva moderada de 0,443 entre el parafraseo de campo semántico y la redacción académica según el coeficiente Rho de Spearman con una sig./(p/valor) de 0,000 siendo  $<$  a 0.05, evidenciando la existencia de una correspondencia positiva moderada entre la dimensión y la variable de estudio.

**Cuarta:** En esta tesis realizada se determinó la existencia de una correspondencia positiva fuerte de 0,594 entre el cambio estructural y la redacción académica de acuerdo al coeficiente Rho de Spearman siendo la sig./(p/valor) de 0,000, siendo  $<$  a 0.05, evidenciando de este modo una conexión positiva entre la dimensión y la variable.

## VII. RECOMENDACIONES

**Primera:** Al equipo de docentes de las universidades públicas y privadas poner énfasis en el uso de la técnica del parafraseo y la redacción académica en relación a los estudiantes para la realización de diversos trabajos durante su formación pre profesional.

**Segunda:** A las autoridades y al equipo de docentes de las diversas carreras efectuar talleres sobre los niveles del parafraseo como el de cambio morfo-léxico en la redacción académica para evidenciar mejoras en las monografías, artículos, tesis o tesinas.

**Tercera:** A los estudiantes de las diversas carreras y especialidades hacer uso del parafraseo de cambio semántico y la redacción académica con la finalidad de evitar un elevado porcentaje de Turnitin en sus trabajos que realizan cotidianamente en las universidades y además les permitirá una mejor comprensión del texto.

**Cuarta:** Los docentes deben poner en práctica las diversas estrategias con el propósito de que los estudiantes se empoderen y logren la realización de un parafraseo apropiado poniendo énfasis en el cambio estructural y la redacción académica, además, en el dominio de su vocabulario.

## REFERENCIAS

- Abanto, R. (2019). *Comprensión lectora y redacción académica en estudiantes universitarios en la Facultad de Ingeniería Industrial y de Sistemas en una universidad pública de Lima Metropolitana*. (Tesis de Posgrado). Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú.
- Aceros, J., Angarita, S. & Campos, O. (2003). Correlación entre depresión y rendimiento académico en las estudiantes de quinto grado de primaria del colegio la Santísima Trinidad. *Psicología de la educación para padres y profesionales*, 331, 1-53. Recuperado el 18 octubre de 2006. <http://www.psicopedagogia.com/articulos/?articulo=311>
- American Psychological Association. (2020). *Publication manual of the American Psychological Association* (7th ed.). <https://doi.org/10.1037/0000165-000>
- Arias, F. (2012). *El proyecto de investigación. Introducción a la metodología científica*. Sexta Edición.
- Barzilay, R. (2003). *Summarization: Paraphrasing and Generation*. Tesis doctoral, Universidad de Columbia.
- Beristáin, H. (2013). *Diccionario de retórica y poética*. México: Porrúa.
- Bernal, C. (2010). *Metodología de la Investigación*. Tercera edición PEARSON EDUCACIÓN, Colombia, 2010 ISBN: 978-958-699-128-5 Área: Metodología
- Bishop, J. (2013). Increasing capital revenue in social networking communities: Building social and economic relationships through avatars and characters. In J. Bishop (Ed.), *Examining the concepts, issues, and implications of internet trolling* (pp. 44-61). Hershey, PA: IGI Global.

- Bou, J. (2013). *Coaching Educativo*. Editorial U - LID Bogotá (Colombia)
- Calvo, L. (2007). Efectos de las estrategias de elaboración en el parafraseo de textos por estudiantes del cuarto grado de Educación Básica. (Tesis de Posgrado). Universidad Católica Andrés Bello, Caracas (Venezuela).
- Capomagi, D. (2013). La escritura académica en el aula universitaria. *Revista de Educación y Desarrollo*, 25, 29–40. Recuperado de [http://www.cucs.udg.mx/revistas/edu\\_desarrollo/anteriores/25/025\\_Capomagi.pdf](http://www.cucs.udg.mx/revistas/edu_desarrollo/anteriores/25/025_Capomagi.pdf)
- Cardinale, L. (2007). La lectura y escritura en la universidad. Aportes para la reflexión desde la pedagogía crítica. *Revista Pilquen. Sección Psicología*, 8 (3), 1-5.
- Carlino, P. (2003) Leer textos científicos y académicos en la educación superior: obstáculos y bienvenidas a una cultura nueva. Asesoría Pedagógica, versión digital. Buenos Aires: Facultad de Farmacia y Bioquímica de UBA. Extraído de: <http://asesoriapedagogica.ffyb.uba.ar/?q=leer-textos-cient-ficos-yacademicos-en-la-educaci-n-superior-obst-culos-y-bienvenidas>
- Carrasco, S. (2017). *Metodología de investigación científica: Pautas metodológicas para diseñar y elaborar el proyecto de investigación*. Lima, Perú: Editorial San Marcos
- Carrasco, S. (2009). *Metodología de la investigación científica*. Lima: San Marcos.
- Cassany, D. (2011). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.
- Cassany, D., Luna, M., & Sáenz, G. (2003). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó. Recuperado de <https://bit.ly/2EPHmbA>

- Cepeda, M., López, M., & Santoyo, C. (2013). Relación entre la paráfrasis y el análisis de textos. *En Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 15 (1).
- Cuetos, F. (1991). *Psicología de la escritura. Diagnóstico y tratamiento de los trastornos de escritura*. Madrid: Editorial Escuela Española S.A.
- Cívicos, A. y Hernández, M. (2007). Algunas reflexiones y aportaciones en torno a los enfoques teóricos y prácticos de *Revista Educación* 33(1), 155-165, ISSN: 0379-7082, 2009 165 la investigación en trabajo social. *Revista Acciones e investigaciones sociales*, 23, 25-55.
- Comezana, O., & García, F. (2005). Plataformas para educación basada en web: Herramientas, procesos de evaluación y seguridad. Informe técnico, Universidad de Salamanca. p.66.
- Correa, L. (2014). *Redacción y escritura. Caja de herramientas*. Xpress Estudio Gráfico Digital S.A., Bogotá (Colombia)
- Chafe, W. (1971). Directinality and paraphrase. *Language*, 47(1), 1-26.
- Díaz, A. (1998). *Estrategias para el aprendizaje significativo II: comprensión y composición de textos*. México: McGraw-Hill)
- Díaz, F., & Hernández, G. (2002). Estrategias para el aprendizaje significativo II: comprensión y composición de textos. En Autores (Eds.), *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista* (p. 310). Recuperado de <https://bit.ly/2t4wEr2>
- España, E. (2011). Enseñanza de la escritura en el ámbito universitario: situación actual y perspectivas. Normas. *Revista de estudios lingüísticos hispánicos*, (1), 37-51.

- Ferrucci, G., & Pastor, C. (2013). *Desarrollo alcanzado en la redacción académica por los alumnos ingresantes a un curso de habilidades lingüísticas básicas de una universidad privada de Lima*. Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima (Perú). Recuperado de <http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/123456789/5030>.
- Fernández, L., & Bressia, R. (2009). Definiciones y características de los principales tipos de texto. Recuperado el 27 de junio de 2013, de: [http://www.uca.edu.ar/uca/common/grupo18/files/Definicion\\_generos\\_discursivos\\_abril\\_2009.pdf](http://www.uca.edu.ar/uca/common/grupo18/files/Definicion_generos_discursivos_abril_2009.pdf)
- Fuchs, C. (1982). *La paraphrase*. Paris: Presses Universitaires de France.
- García, M. (2005). Análisis de marcadores discursivos en ensayos escritos por estudiantes universitarios. *Revista Letras*, 47 (71). Disponible en [http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S04591283200500200002&script=sci\\_arttext&tlng=es](http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S04591283200500200002&script=sci_arttext&tlng=es)
- Geer, S. E., Gleitman, H., y Gleitman, L. (1972). Paraphrasing and remembering compound words. *Journal of verbal learning & verbal behavior*, 11(3), 348- 355.
- Goyes, A., & Klein, I. (2012). Alcances, limitaciones y retos en la enseñanza de la escritura en la universidad (dos casos: Colombia y Argentina).
- Huanca, G., & Sacachipana, R. (2016). *La aplicación de las técnicas del parafraseo y del resumen para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos en los estudiantes del segundo grado de la Institución educativa secundaria agropecuaria de "Chocco" chupa de la ciudad de Azángaro*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Nacional del altiplano. Puno (Perú)

- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2014). Metodología de la investigación. McGraw-Hill. México DF. Recuperado de <https://www.uca.ac.cr/wpcontent/uploads/2017/10/Investigacion.pf>.
- Hernández, R., y Mendoza, C. (2018). Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativas, cualitativas y mixtas. México: McGraw-Hill Education
- Hilsen, H. (1972). La paráfrasis y su aplicación a "After Apple Picking" de Robert Frost. Revista Lenguaje. No. 1. Univalle, Colombia. p.p. 1-12.
- Hiz, H. (1964). The role of paraphrase in grammar. Monograph series in language and linguistics, 17, 97-104.
- Hoyos, A., & Gallego, T. (2017). Desarrollo de habilidades de comprensión lectora en niños y niñas de la básica primaria. Revista Virtual Universidad Católica del Norte, 51, 23-45. Recuperado de <http://revistavirtual.ucn.edu.co/index.php/RevistaUCN/article/view/841/1359>.
- Instituto Nacional de Estadística e Informática - INEI (2011). II Censo Nacional Universitario 2010. Primeros resultados. Lima: Autor.
- Irigoyen, J., Jiménez, M. & Acuña, K. (2013). La comprensión de contenidos científicos en estudiantes universitarios. Hermosillo: Qartuppi.
- Lao, T., y Takakuwa (2016). Análisis de confiabilidad y validez de un instrumento de medición de la sociedad del conocimiento y su dependencia en las tecnologías de la información y comunicación. Revista de Iniciación Científica, 2 (2), 64-75

- Lucchetti, E. (2008). *Didáctica de la Lengua*. Editorial Bonum Buenos Aires.
- Mares, G., González, L., Rivas, O., Rocha, H., Rueda, E., Rojas, L., Cruz, D., y López, R. (2013). Trayectorias discontinuas en educación superior: El caso de alumnos de la carrera de Psicología de Iztacala, México. *Revista Mexicana de Investigación en Psicología*, 5(1). pp. 71-81.
- Martín, L., Román, J., & Carbonero, M. (2005). *La paráfrasis como estrategia de aprendizaje: propuesta de intervención*. Asociación Nacional de Psicología Evolutiva y Educativa de la Infancia, Adolescencia y Mayores Badajoz, España.
- Martínez, L. (1998). *De la oración al párrafo*. México D.F.: Trillas.
- Méndez, L. (2017). *Parafraseo como consecuencia de la lectura comprensiva*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Rafael Landívar, Quetzaltenango (Guatemala)
- Ministerio de Educación y Ciencia Instituto de Evaluación. (2003). Programa de Evaluación Internacional de Alumnos de la OCDE. Recuperado de <http://www.pisa.keyfindngs.gob.pe/>
- Molina, R., Ríos, A., & Rivera, C (2018). *La paráfrasis textual como estrategia cognitiva para la comprensión lectora. Estudio realizado en los grados quinto y séptimo de tres instituciones educativas públicas de Yopal, Casanare*. (Tesis de Maestría). Universidad de la Salle, Colombia.
- Montoya, A. (2020). *Parafraseo para mejorar la Comprensión lectora en textos narrativos en los estudiantes de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa N°81658 HUÁSCAR, Jequetepeque, 2020*. (Tesis de Posgrado). Universidad César Vallejo, Chepén (Perú).

- Moran A., Lee H., Gerber M. y Fung W. (2014). The Effects of Paraphrasing Interventions on Problem-Solving Accuracy for Children at Risk for Math Disabilities. The Division for Learning Disabilities of the Council for Exceptional Children. Santa Bárbara California.
- Mota M., Da Cunha, I. y López-Escobedo F. (2016). Un corpus de paráfrasis en español: metodología, elaboración y análisis. Chile: *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada Concepción*, 54 (2), II Sem. 2016, pp. 85-112.
- Muñoz, C., Crespi, P., & Angrehs, R. (2011). *Habilidades Sociales*. Madrid: Editorial Paraninfo S. A.
- Nalvarte, O. (2018). *Influencia de la técnica del parafraseo en el nivel de comprensión de textos narrativos en estudiantes del cuarto ciclo de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad César Vallejo, 2015*. (Tesis de Posgrado). Universidad Nacional de Educación. Lima (Perú)
- Ñaupas, H.; Mejía, E; Novoa A., & Villagómez A. (2018). *Metodología de investigación Cuantitativa - Cualitativa y Redacción de la Tesis*. Colombia, Bogotá: Ediciones de la U.
- Onieva, J. (2006). *Curso Básico de Redacción*. Madrid: Editorial Verbum.
- Ortiz, E. (2011). La Escritura Académica Universitaria: estado de arte. *Íkala, revista de lenguaje y cultura*. Vol. 16, 3-28
- Palella, S. y Martins, F. (2010). *Metodología de la investigación cuantitativa*. Fondo editorial de la Universidad Pedagógica Libertador. Caracas, Venezuela.

Ponce, G. V. (2004). Reprobación y fracaso en secundaria. Hacia una reforma integral. *Revista de Educación y Desarrollo*, 2, 59-70.

Programa Internacional de Evaluación de los Estudiantes (PISA) (2012). En Informe Nacional del Perú. Ministerio de Educación del Perú. Recuperado en: [http://www2.minedu.gob.pe/umc/PISA/Pisa2012/Informes\\_de\\_resultados](http://www2.minedu.gob.pe/umc/PISA/Pisa2012/Informes_de_resultados).

Quintana, D. (2013). Es muy importante parafrasear sin plagiar.

Real Academia Española - RAE (2001). *Diccionario de la lengua española* (22.a ed.). Madrid, España: Autor.

Requena, M. (2000). Resolución de problemas de las Olimpiadas de Matemática Venezolanas. Editorial Fondo de la U. Católica Andrés Bello. Caracas.

Reyes, M. (2019). *Técnicas del parafraseo en la comprensión de textos continuos, en los estudiantes del quinto grado de educación primaria, de la institución educativa "Nueva Esperanza" N° 17380, del distrito de Chirinos, provincia San Ignacio*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Particular de Chiclayo, Perú.

Sánchez, H. y Reyes, C. (1987). Metodología y diseños en la investigación científica. Aplicados a la psicología educación y ciencias sociales. Lima: Fondo URP.

Santos, S., Becerra, A. & Bastida (2011). Alfabetización académica en la universidad: el desarrollo de habilidades de redacción en estudiantes del programa de Comunicación y Medios de la UAN. Recuperado en [http://a.uan.mx/a/sip/revistas\\_indexadas/pdf\\_2011/45\\_alfabetizacion\\_america\\_becerra\\_santossaul.pdf](http://a.uan.mx/a/sip/revistas_indexadas/pdf_2011/45_alfabetizacion_america_becerra_santossaul.pdf).

- Shugarman, S y Hurst, J. (1986). Purposeful paraphrasing: Promoting a nontrivial pursuit of meaning. *Journal of Reading*.
- Smith, F. (1981). *Writing and the writer*. Nueva York: Holt, Rinehart y Winston.
- Torres, L. (2011). Rendimiento académico, familia y equidad de género. *Ciencia y Sociedad*, 34(1), 46-64.
- Vacca, R y Vacca, J. (1999). *Content area reading: Literacy and learning across the curriculum*. New York: Longman.
- Valles, A. (1998). *Dificultades de Aprendizaje e Intervención Psicopedagógica: Promolibro*. Valencia.
- Vereau, C. (2019). *El parafraseo y la comprensión de problemas matemáticos en estudiantes de la institución educativa Santa Edelmira, 2018*. (Tesis de Posgrado). Universidad Nacional de Trujillo, Perú.

## **ANEXOS**

**Anexo 1**
**MATRIZ DE CONSISTENCIA**
**TÍTULO:** Técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.

<b>PROBLEMA</b>	<b>OBJETIVOS</b>	<b>HIPÓTESIS</b>	<b>VARIABLES</b>	<b>METODOLOGÍA</b>	<b>TÉCNICA E INSTRUMENTOS</b>
<p><b>PROBLEMA GENERAL</b></p> <p>¿De qué manera se relaciona la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?</p> <p><b>PROBLEMAS ESPECÍFICOS</b></p> <p>¿De qué manera se relaciona el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?</p> <p>¿De qué manera se relaciona el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?</p>	<p><b>OBJETIVO GENERAL</b></p> <p>Determinar la relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p> <p><b>OBJETIVOS ESPECÍFICOS</b></p> <p>Determinar la relación entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p> <p>Determinar la relación entre el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p>	<p><b>HIPÓTESIS GENERAL</b></p> <p>Existe relación entre la técnica del parafraseo y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p> <p><b>HIPÓTESIS ESPECÍFICAS</b></p> <p>Existe relación entre el cambio morfo-léxico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p> <p>Existe relación entre el cambio semántico y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p>	<p><b>VARIABLE 01</b></p> <p>Técnica del parafraseo</p> <p><b>DIMENSIONES:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambio morfo-léxico.</li> <li>2. Cambio semántico.</li> <li>3. Cambio estructural.</li> </ol> <p><b>VARIABLE 02:</b></p> <p>Redacción académica</p> <p><b>DIMENSIONES:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Planificación</li> <li>2. Textualización</li> <li>3. Revisión</li> </ol>	<p><b>TIPO</b></p> <p>Básica</p> <p><b>DISEÑO</b></p> <p>No experimental</p> <p><b>ENFOQUE</b></p> <p>Cuantitativo</p> <p><b>NIVEL:</b></p> <p>Correlacional</p> <p><b>MÉTODO</b></p> <p>Hipotético deductivo</p>	<p><b>VARIABLE 01</b></p> <p>Técnica del parafraseo</p> <p><b>TÉCNICA:</b></p> <p>Se emplea la encuesta</p> <p><b>INSTRUMENTO:</b></p> <p>Cuestionario (20 ítems)</p> <p><b>ESCALA DE MEDICIÓN:</b></p> <p>Ordinal</p>

<p>¿De qué manera se relaciona el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021?</p>	<p>Determinar la relación entre el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p>	<p>Existe relación entre el cambio estructural y la redacción académica en estudiantes de una universidad privada de Lima, 2021.</p>		<p><b>POBLACIÓN:</b> 70 estudiantes de una universidad privada de Lima.</p> <p><b>MUESTRA:</b> 70 estudiantes de una universidad privada de Lima (Censal o poblacional)</p> <p><b>MUESTREO:</b> No Probabilístico</p>	<p><b>VARIABLE 02</b> Redacción académica</p> <p><b>TÉCNICA:</b> Se emplea la encuesta</p> <p><b>INSTRUMENTO:</b> Cuestionario (20 ítems)</p> <p><b>ESCALA DE MEDICIÓN:</b> Ordinal</p>
--	---	--	--	---	---

## Anexo 2

### MATRIZ DE OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

Variable de estudio	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores	Ítem	Escala de medición	Niveles y Rangos
<b>VARIABLE 1</b> <b>TÉCNICA DEL PARAFRASEO</b>	Según Mota, Da Cunha y López (2016) el parafraseo es la reformulación de las ideas de un texto original para la elaboración de un texto nuevo dentro de una situación discursiva.	La técnica del parafraseo será evaluada en función de sus tres dimensiones: cambio morfo-léxico, cambio semántico y cambio estructural con sus indicadores correspondientes y empleando la escala ordinal de Likert de cinco opciones.	1. Cambio morfo-léxico.	1. Identifica los cambios de derivación de las palabras.	1, 2	<b>Ordinal</b> <b>Escala Likert</b> Nunca (1) Casi nunca (2) Algunas veces (3) Casi siempre (4) Siempre (5)	<b>Deficiente</b> (20 – 46)  <b>Regular</b> (47 – 73)  <b>Bueno</b> (74 – 100)
				2. Señala los cambios de flexión o no flexión de las palabras.	3, 4		
				3. Reconoce los cambios de forma verbales de las palabras.	5, 6		
			2. Cambio semántico.	1. Emplea palabras de significados parecidos o similares.	7		
				2. Emplea palabras de significados opuestos o contrarios.	8		
				3. Utiliza palabras de relaciones de inclusión semántica.	9, 10, 11, 12, 13, 14		
			3. Cambio estructural.	1. Emplea cambios de orden lexical o sintácticos.	15, 16		
				2. Aplica la elipsis nominal y verbal.	17, 18		
				3. Inserta o cambia los marcadores discursivos o conectores lógicos.	19, 20		

<b>VARIABLE 2</b>  <b>REDACCIÓN ACADÉMICA</b>	Según Capomagi (2013), la redacción académica es un proceso cognitivo que comprende la preparación, la escritura provisional en borradores y la revisión. Asimismo, implica la reescritura y la transformación del texto a medida que se escribe.	La redacción académica es un proceso que se evalúa considerando sus tres dimensiones: planificación, textualización y revisión, con sus indicadores correspondientes y empleando la escala ordinal de Likert de cinco opciones.	<b>1. Planificación</b>	1. Elabora un esquema de redacción en relación con el tema propuesto.	<b>1, 2</b>	<b>Ordinal</b>  <b>Escala Likert</b>  Nunca (1) Casi nunca (2) Algunas veces (3) Casi siempre (4) Siempre (5)	<b>Deficiente</b> (20 – 46)  <b>Regular</b> (47 – 73)  <b>Bueno</b> (74 – 100)
				2. Plantea el tema, subtemas e ideas principales y secundarias que utilizará en el texto académico.	<b>3, 4</b> <b>5, 6</b>		
			<b>2. Textualización</b>	1. Redacta con coherencia textual.	<b>7, 8, 9</b>		
				2. Redacta con cohesión textual	<b>10, 11, 12</b>		
				3. Emplea las convenciones del lenguaje escrito.	<b>13</b>		
			<b>3. Revisión</b>	1. Evalúa el texto considerando el léxico y que este cumpla con las normas de ortografía.	<b>14, 15,</b> <b>16, 17,</b> <b>18</b>		
				2. Evalúa los mecanismos de cohesión textual (conectores lógicos, referencias textuales)	<b>19, 20</b>		

## ANEXO 3

### Instrumento de la variable técnica de parafraseo

#### CUESTIONARIO: Técnica de parafraseo

**INSTRUCCIONES:** A continuación, encontrarás afirmaciones sobre el parafraseo. Lee cada una de ellas con mucha atención; luego, marca la respuesta con una X según corresponda. Recuerda, no hay respuestas buenas, ni malas. Contesta todas las preguntas con mucha honestidad.

Leyenda		
Siempre	<b>S</b>	<b>5</b>
Casi Siempre	<b>CS</b>	<b>4</b>
Algunas Veces	<b>AV</b>	<b>3</b>
Casi Nunca	<b>CN</b>	<b>2</b>
Nunca	<b>N</b>	<b>1</b>

Nº	PREGUNTAS	S	CS	AV	CN	N
1.	Reconoce palabras derivadas con cambio de sustantivo a verbo en el parafraseo	S	CS	AV	CN	N
2.	Reconoce palabras derivadas con cambio de adjetivo a sustantivo en el parafraseo	S	CS	AV	CN	N
3.	Identifica palabras flexivas o variables con cambios respecto a género y número en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
4.	Identifica palabras no flexivas o invariables sin cambios respecto a género y número en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
5.	Reconoce palabras de cambio verbal de tiempo (presente, pasado, futuro) en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
6.	Reconoce palabras de cambio verbal de persona (primera, segunda, tercera) en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
7.	Emplea palabras sinónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
8.	Emplea palabras antónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
9.	Utiliza hiperónimos para sustituir una palabra específica por un término general al parafrasear	S	CS	AV	CN	N
10.	Utiliza hipónimos para sustituir una palabra general por un término específico al parafrasear	S	CS	AV	CN	N
11.	Aplica holónimos para referirse a un todo material en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
12.	Aplica merónimos para referirse a las partes materiales de un todo en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
13.	Emplea la hiperonimia para establecer la relación de género-especie al parafrasear.	S	CS	AV	CN	N
14.	Emplea la holonimia para establecer la relación de todo-parte al parafrasear.	S	CS	AV	CN	N
15.	Cambia de posición o de orden las palabras en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
16.	Reconoce el cambio de un enunciado de voz activa a voz pasiva en el parafraseo	S	CS	AV	CN	N
17.	Emplea la elipsis nominal, obvia el uso del sustantivo, en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
18.	Emplea la elipsis verbal, obvia el uso del verbo y lo reemplaza por una coma elíptica, en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
19.	Inserta conectores lógicos para cambiar el discurso en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N
20.	Sustituye conectores lógicos por otros equivalentes para cambiar el discurso en el parafraseo.	S	CS	AV	CN	N

## Instrumento de la variable redacción académica

### CUESTIONARIO: Redacción académica

**INSTRUCCIONES:** A continuación, encontrarás afirmaciones sobre la redacción académica. Lee cada una de ellas con mucha atención; luego, marca la respuesta con una X según corresponda. Recuerda, no hay respuestas buenas, ni malas. Contesta todas las preguntas con mucha honestidad.

<b>Leyenda</b>		
Siempre	<b>S</b>	<b>5</b>
Casi Siempre	<b>CS</b>	<b>4</b>
Algunas Veces	<b>AV</b>	<b>3</b>
Casi Nunca	<b>CN</b>	<b>2</b>
Nunca	<b>N</b>	<b>1</b>

<b>Nº</b>	<b>PREGUNTAS</b>	<b>S</b>	<b>CS</b>	<b>AV</b>	<b>CN</b>	<b>N</b>
1	Antes de redactar, busco y leo textos parecidos a los que tendré que escribir.	S	CS	AV	CN	N
2.	Elabora un esquema de redacción académica.	S	CS	AV	CN	N
3.	Identifica el tema a plantear en su redacción académica.	S	CS	AV	CN	N
4.	Identifica los subtemas ordenándolos adecuadamente.	S	CS	AV	CN	N
5.	Esquematiza las ideas principales que plantea en el texto académico.	S	CS	AV	CN	N
6.	Esquematiza las ideas secundarias que plantea en el texto académico.	S	CS	AV	CN	N
7.	Redacta ordenando las ideas y en relación al eje temático.	S	CS	AV	CN	N
8.	Hace pausas mientras escribes, para leer cada fragmento escrito.	S	CS	AV	CN	N
9.	Elabora párrafos con sentido y que guardan relación entre sí evitando contradicciones, digresiones o redundancias.	S	CS	AV	CN	N
10.	Reconoce los marcadores del discurso principales para la redacción académica.	S	CS	AV	CN	N
11.	Emplea los conectores de ordenamiento que permiten la cohesión de los párrafos.	S	CS	AV	CN	N
12.	Identifica las referencias textuales en la redacción académica	S	CS	AV	CN	N
13.	Emplea las convenciones del lenguaje escrito (puntuación, tildación, uso de mayúsculas) de forma pertinente para garantizar la claridad y el sentido en la redacción académica.	S	CS	AV	CN	N
14.	Verifica el uso adecuado de un vocabulario formal en la redacción académica.	S	CS	AV	CN	N
15.	Revisa el significado exacto de palabras, oraciones y párrafos en la redacción.	S	CS	AV	CN	N
16.	Verifica el cumplimiento de las normas de ortografía.	S	CS	AV	CN	N
17.	Verifica de no cometer los vicios de dicción (barbarismo, cacofonía y redundancia)	S	CS	AV	CN	N
18.	Constata la gramática del texto en los elementos sintácticos para evitar el solecismo.	S	CS	AV	CN	N
19.	Revisa el uso adecuado de las referencias textuales como anáfora, catáfora y elipsis.	S	CS	AV	CN	N
20.	Verifica el uso adecuado de los conectores lógicos para la fluidez de las ideas.	S	CS	AV	CN	N

**ANEXO 5**  
**Certificado de Validez**



Anexo 5: Validación

Certificado de validez de contenido del instrumento que mide la variable la técnica del parafraseo

N°	DIMENSIONES / ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>4</sup>		Claridad <sup>2</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
<b>DIMENSIÓN 1: CAMBIO MORFO-LÉXICO</b>								
1	Reconoce palabras derivadas con cambio de sustantivo a verbo en el parafraseo	X		X		X		
2	Reconoce palabras derivadas con cambio de adjetivo a sustantivo en el parafraseo	X		X		X		
3	Identifica palabras flexivas o variables con cambios respecto a género y número en el parafraseo.	X		X		X		
4	Identifica palabras no flexivas o invariables sin cambios respecto a género y número en el parafraseo.	X		X		X		
5	Reconoce palabras de cambio verbal de tiempo (presente, pasado, futuro) en el parafraseo.	X		X		X		
6	Reconoce palabras de cambio verbal de persona (primera, segunda, tercera) en el parafraseo.	X		X		X		
<b>DIMENSIÓN 2: CAMBIO SEMÁNTICO</b>								
7	Emplea palabras sinónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	Si	No	Si	No	Si	No	
8	Emplea palabras antónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	X		X		X		
9	Utiliza hiperónimos para sustituir una palabra específica por un término general al parafrasear.	X		X		X		
10	Utiliza hipónimos para sustituir una palabra general por un término específico al parafrasear.	X		X		X		
11	Aplica holónimos para referirse a un todo material en el parafraseo.	X		X		X		
12	Aplica merónimos para referirse a las partes materiales de un todo en el parafraseo.	X		X		X		
13	Emplea la hiperonimia para establecer la relación de género-especie al parafrasear.	X		X		X		
14	Emplea la holonimia para establecer la relación de todo-parte al parafrasear.	X		X		X		
<b>DIMENSIÓN 3: CAMBIO ESTRUCTURAL</b>								
15	Cambia de posición o de orden las palabras en el parafraseo.	X		X		X		
16	Reconoce el cambio de un enunciado de voz activa a voz pasiva en el parafraseo	X		X		X		
17	Emplea la elipsis nominal, obvia el uso del sustantivo, en el parafraseo.	X		X		X		
18	Emplea la elipsis verbal, obvia el uso del verbo y lo reemplaza por una coma elíptica, en el parafraseo.	X		X		X		
19	Inserta conectores lógicos para cambiar el discurso en el parafraseo.	X		X		X		
20	Sustituye conectores lógicos por otros equivalentes para cambiar el discurso en el parafraseo.	X		X		X		



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

Observaciones: \_\_\_\_\_ Es pertinente la aplicación del instrumento \_\_\_\_\_

Opinión de aplicabilidad:    Aplicable [ X ]        Aplicable después de corregir [ ]        No aplicable [ ]

Apellidos y nombres del juez validador Dra ...Teresa Narvaez Aranibar..... DNI:...10122038.....

Especialidad del validador:.....Docente metodológico.....

San Juan de Lurigancho, 01 de Junio del 2021

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

-----  
Firma del Experto Informante.

Especialidad

**Anexo 5: Validación**
**Certificado de validez de contenido del instrumento que mide la variable redacción académica**

N°	DIMENSIONES / ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>4</sup>		Claridad <sup>2</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
<b>DIMENSIÓN 1: PLANIFICACIÓN</b>								
1	Antes de redactar, busco y leo textos parecidos a los que tendré que escribir.	x		X		X		
2	Elabora un esquema de redacción académica.	X		X		X		
3	Identifica el tema a plantear en su redacción académica.	X		X		X		
4	Identifica los subtemas ordenándolos adecuadamente.	X		X		X		
5	Esquematiza las ideas principales que plantea en el texto académico.	X		X		X		
6	Esquematiza las ideas secundarias que plantea en el texto académico.	X		X		X		
<b>DIMENSIÓN 2: TEXTUALIZACIÓN</b>								
7	Redacta ordenando las ideas y en relación al eje temático.	X		X		X		
8	Hace pausas mientras escribes, para leer cada fragmento escrito.	X		X		X		
9	Elabora párrafos con sentido y que guardan relación entre sí evitando contradicciones, digresiones o redundancias.	X		X		X		
10	Reconoce los marcadores del discurso principales para la redacción académica.	X		X		X		
11	Emplea los conectores de ordenamiento que permiten la cohesión de los párrafos.	X		X		X		
12	Identifica las referencias textuales en la redacción académica	X		X		X		
13	Emplea las convenciones del lenguaje escrito (puntuación, tildación, uso de mayúsculas) de forma pertinente para garantizar la claridad y el sentido en la redacción académica.	X		X		X		
<b>DIMENSIÓN 3: REVISIÓN</b>								
14	Verifica el uso adecuado de un vocabulario formal en la redacción académica.	X		X		X		
15	Revisa el significado exacto de palabras, oraciones y párrafos en la redacción.	X		X		X		
16	Verifica el cumplimiento de las normas de ortografía.	X		X		X		
17	Verifica de no cometer los vicios de dición (barbarismo, cacofonía y redundancia)	X		X		X		
18	Constata la gramática del texto en los elementos sintácticos para evitar el solecismo.	X		X		X		
19	Revisa el uso adecuado de las referencias textuales como anáfora, catáfora y elipsis.	X		X		X		
20	Verifica el uso adecuado de los conectores lógicos para la fluidez de las ideas.	x		x		X		



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

Observaciones:        Es pertinente la aplicación del instrumento \_\_\_\_\_

Opinión de aplicabilidad:   Aplicable [ X ]      Aplicable después de corregir [ ]      No aplicable [ ]

Apellidos y nombres del juez validador Dra ...Teresa Narvaez Aranibar.....      DNI:....10122038.....

Especialidad del validador:.....Docente metodológico.....

San Juan de Lurigancho, 01 de Junio del 2021

<sup>1</sup>Perfinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

-----  
Firma del Experto Informante.

Especialidad

**Anexo 5: Validación**
**Certificado de validez de contenido del instrumento que mide la variable la técnica del parafraseo**

N°	DIMENSIONES / Items	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
	<b>DIMENSIÓN 1: CAMBIO MORFO-LÉXICO</b>							
1	Reconoce palabras derivadas con cambio de sustantivo a verbo en el parafraseo	X		X		X		
2	Reconoce palabras derivadas con cambio de adjetivo a sustantivo en el parafraseo	X		X		X		
3	Identifica palabras flexivas o variables con cambios respecto a género y número en el parafraseo.	X		X		X		
4	Identifica palabras no flexivas o invariables sin cambios respecto a género y número en el parafraseo.	X		X		X		
5	Reconoce palabras de cambio verbal de tiempo (presente, pasado, futuro) en el parafraseo.	X		X		X		
6	Reconoce palabras de cambio verbal de persona (primera, segunda, tercera) en el parafraseo.	X		X		X		
	<b>DIMENSIÓN 2: CAMBIO SEMÁNTICO</b>	x		x		x		
7	Emplea palabras sinónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	Si	No	Si	No	Si	No	
8	Emplea palabras antónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	X		X		X		
9	Utiliza hiperónimos para sustituir una palabra específica por un término general al parafrasear.	X		X		X		
10	Utiliza hipónimos para sustituir una palabra general por un término específico al parafrasear.	X		X		X		
11	Aplica holónimos para referirse a un todo material en el parafraseo.	X		X		X		
12	Aplica merónimos para referirse a las partes materiales de un todo en el parafraseo.	X		X		X		
13	Emplea la hiperonimia para establecer la relación de género-especie al parafrasear.	X		X		X		
14	Emplea la holonimia para establecer la relación de todo-parte al parafrasear.	x		x		x		
	<b>DIMENSIÓN 3: CAMBIO ESTRUCTURAL</b>	Si	No	Si	No	Si	No	
15	Cambia de posición o de orden las palabras en el parafraseo.	X		X		X		
16	Reconoce el cambio de un enunciado de voz activa a voz pasiva en el parafraseo	X		X		X		
17	Emplea la elipsis nominal, obvia el uso del sustantivo, en el parafraseo.	X		X		X		
18	Emplea la elipsis verbal, obvia el uso del verbo y lo reemplaza por una coma elíptica, en el parafraseo.	X		X		X		



19	Inserta conectores lógicos para cambiar el discurso en el parafraseo.	X		X		X		
20	Sustituye conectores lógicos por otros equivalentes para cambiar el discurso en el parafraseo.	X		X		X		

Observaciones: Sí hay suficiencia en los ítems planteados.

Opinión de aplicabilidad:   Aplicable []    Aplicable después de corregir [  ]    No aplicable [  ]

Apellidos y nombres del juez validador: Dr. HUAMÁN QUINCHO, HUGO

DNI: 21856501

Especialidad del validador: Docente de metodología

Lima, 01 de junio del 2021

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión



Dr. Hugo Huamán Quincho  
DOCENTE DE INVESTIGACIÓN  
CPPV 051164

---

Firma del experto informante  
Especialidad

**Anexo 5: Validación**
**Certificado de validez de contenido del instrumento que mide la variable redacción académica**

Nº	DIMENSIONES / ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
<b>DIMENSIÓN 1: PLANIFICACIÓN</b>								
1	Antes de redactar, busco y leo textos parecidos a los que tendré que escribir.	X		X		X		
2	Elabora un esquema de redacción académica.	X		X		X		
3	Identifica el tema a plantear en su redacción académica.	X		X		X		
4	Identifica los subtemas ordenándolos adecuadamente.	X		X		X		
5	Esquematiza las ideas principales que plantea en el texto académico.	X		X		X		
6	Esquematiza las ideas secundarias que plantea en el texto académico.	X		X		X		
<b>DIMENSIÓN 2: TEXTUALIZACIÓN</b>								
7	Redacta ordenando las ideas y en relación al eje temático.	X		X		X		
8	Hace pausas mientras escribes, para leer cada fragmento escrito.	X		X		X		
9	Elabora párrafos con sentido y que guardan relación entre sí evitando contradicciones, digresiones o redundancias.	X		X		X		
10	Reconoce los marcadores del discurso principales para la redacción académica.	X		X		X		
11	Emplea los conectores de ordenamiento que permiten la cohesión de los párrafos.	X		X		X		
12	Identifica las referencias textuales en la redacción académica	X		X		X		
13	Emplea las convenciones del lenguaje escrito (puntuación, tildación, uso de mayúsculas) de forma pertinente para garantizar la claridad y el sentido en la redacción académica.	x		x		x		
<b>DIMENSIÓN 3: REVISIÓN</b>								
14	Verifica el uso adecuado de un vocabulario formal en la redacción académica.	X		X		X		
15	Revisa el significado exacto de palabras, oraciones y párrafos en la redacción.	X		X		X		
16	Verifica el cumplimiento de las normas de ortografía.	X		X		X		

17	Verifica de no cometer los vicios de dicción (barbarismo, cacofonía y redundancia)	X		X		X	
18	Constata la gramática del texto en los elementos sintácticos para evitar el solecismo.	X		X		X	
19	Revisa el uso adecuado de las referencias textuales como anáfora, catáfora y elipsis.	X		X		X	
20	Verifica el uso adecuado de los conectores lógicos para la fluidez de las ideas.	x		x		x	

Observaciones: **Sí** hay suficiencia en los ítems planteados.

Opinión de aplicabilidad:   Aplicable []      Aplicable después de corregir [  ]      No aplicable [  ]

Apellidos y nombres del juez validador: Dr. HUAMÁN QUINCHO, HUGO                      DNI: 21856501

Especialidad del validador: Docente de metodología

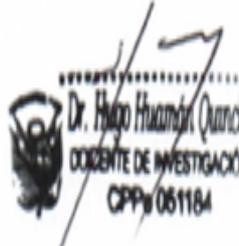
Lima, 01 de junio del 2021

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión



Dr. Hugo Huamán Quincho  
DOCENTE DE INVESTIGACIÓN  
CPPV 061164



## Anexo 5: Validación

## Certificado de validez de contenido del instrumento que mide la variable la técnica del parafraseo

N°	DIMENSIONES / ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
<b>DIMENSIÓN 1: CAMBIO MORFO-LÉXICO</b>								
1	Reconoce palabras derivadas con cambio de sustantivo a verbo en el parafraseo	X		X		X		
2	Reconoce palabras derivadas con cambio de adjetivo a sustantivo en el parafraseo	X		X		X		
3	Identifica palabras flexivas o variables con cambios respecto a género y número en el parafraseo.	X		X		X		
4	Identifica palabras no flexivas o invariables sin cambios respecto a género y número en el parafraseo.	X		X		X		
5	Reconoce palabras de cambio verbal de tiempo (presente, pasado, futuro) en el parafraseo.	X		X		X		
6	Reconoce palabras de cambio verbal de persona (primera, segunda, tercera) en el parafraseo.	X		X		X		
<b>DIMENSIÓN 2: CAMBIO SEMÁNTICO</b>								
7	Emplea palabras sinónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	Si	No	Si	No	Si	No	
8	Emplea palabras antónimas para cambiar un término por otro en el parafraseo.	X		X		X		
9	Utiliza hiperónimos para sustituir una palabra específica por un término general al parafrasear.	X		X		X		
10	Utiliza hipónimos para sustituir una palabra general por un término específico al parafrasear.	X		X		X		
11	Aplica holónimos para referirse a un todo material en el parafraseo.	X		X		X		
12	Aplica merónimos para referirse a las partes materiales de un todo en el parafraseo.	X		X		X		
13	Emplea la hiperonimia para establecer la relación de género-especie al parafrasear.	X		X		X		
14	Emplea la holonimia para establecer la relación de todo-parte al parafrasear.	x		x		x		
<b>DIMENSIÓN 3: CAMBIO ESTRUCTURAL</b>								
15	Cambia de posición o de orden las palabras en el parafraseo.	X		X		X		
16	Reconoce el cambio de un enunciado de voz activa a voz pasiva en el parafraseo	X		X		X		
17	Emplea la elipsis nominal, obvia el uso del sustantivo, en el parafraseo.	X		X		X		
18	Emplea la elipsis verbal, obvia el uso del verbo y lo reemplaza por una coma elíptica, en el parafraseo.	X		X		X		



**Anexo 5: Validación**
**Certificado de validez de contenido del instrumento que mide la variable redacción académica**

Nº	DIMENSIONES / ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
	<b>DIMENSIÓN 1: PLANIFICACIÓN</b>	Si	No	Si	No	Si	No	
1	Antes de redactar, busco y leo textos parecidos a los que tendré que escribir.	X		X		X		
2	Elabora un esquema de redacción académica.	X		X		X		
3	Identifica el tema a plantear en su redacción académica.	X		X		X		
4	Identifica los subtemas ordenándolos adecuadamente.	X		X		X		
5	Esquematiza las ideas principales que plantea en el texto académico.	X		X		X		
6	Esquematiza las ideas secundarias que plantea en el texto académico.	X		X		X		
	<b>DIMENSIÓN 2: TEXTUALIZACIÓN</b>	Si	No	Si	No	Si	No	
7	Redacta ordenando las ideas y en relación al eje temático.	X		X		X		
8	Hace pausas mientras escribes, para leer cada fragmento escrito.	X		X		X		
9	Elabora párrafos con sentido y que guardan relación entre sí evitando contradicciones, digresiones o redundancias.	X		X		X		
10	Reconoce los marcadores del discurso principales para la redacción académica.	X		X		X		
11	Emplea los conectores de ordenamiento que permiten la cohesión de los párrafos.	X		X		X		
12	Identifica las referencias textuales en la redacción académica	X		X		X		
13	Emplea las convenciones del lenguaje escrito (puntuación, tildación, uso de mayúsculas) de forma pertinente para garantizar la claridad y el sentido en la redacción académica.	x		x		x		
	<b>DIMENSIÓN 3: REVISIÓN</b>	Si	No	Si	No	Si	No	
14	Verifica el uso adecuado de un vocabulario formal en la redacción académica.	X		X		X		
15	Revisa el significado exacto de palabras, oraciones y párrafos en la redacción.	X		X		X		
16	Verifica el cumplimiento de las normas de ortografía.	X		X		X		



17	Verifica de no cometer los vicios de dicción (barbarismo, cacofonía y redundancia)	X		X		X		
18	Constata la gramática del texto en los elementos sintácticos para evitar el solecismo.	X		X		X		
19	Revisa el uso adecuado de las referencias textuales como anáfora, catafora y elipsis.	X		X		X		
20	Verifica el uso adecuado de los conectores lógicos para la fluidez de las ideas.	x		x		x		

Observaciones: **SÍ** hay suficiencia en los ítems planteados.

Opinión de aplicabilidad:   Aplicable [ X ]       Aplicable después de corregir [ ]       No aplicable [ ]

Apellidos y nombres del juez validador: Dra. HUAMANÍ GARCÍA, MERCEDES                   DNI: 09433632

Especialidad del validador: Docente de metodología

Lima, 01 de junio del 2021

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

Firma del experto informante  
Especialidad

## ANEXO 6

### Confiabilidad de instrumentos: Técnica del parafraseo

#### Técnica del Parafraseo

#### Estadísticas de fiabilidad

Alfa de Cronbach	Alfa de Cronbach basada en elementos estandarizados	N de elementos
,813	,820	20

#### Estadísticas de elemento

	Media	Desv. Desviación	N
VAR00001	3,10	,788	20
VAR00002	3,25	1,020	20
VAR00003	3,45	1,099	20
VAR00004	2,90	1,071	20
VAR00005	4,10	,912	20
VAR00006	3,95	,887	20
VAR00007	3,50	1,147	20
VAR00009	3,10	,641	20
VAR00010	2,90	,718	20
VAR00011	3,05	,826	20
VAR00012	3,10	,641	20
VAR00013	2,95	,605	20
VAR00014	2,90	,641	20
VAR00015	3,25	,716	20
VAR00016	3,15	,813	20
VAR00017	2,70	1,031	20
VAR00018	2,80	,894	20
VAR00019	3,65	,813	20
VAR00020	3,40	,940	20

## Confiabilidad de instrumentos: Redacción académica

### Redaccion Académica

#### Estadísticas de fiabilidad

Alfa de Cronbach	Alfa de Cronbach basada en elementos estandarizados	N de elementos
,922	,924	20

#### Estadísticas de elemento

	Media	Desv. Desviación	N
VAR00001	3,80	,951	20
VAR00002	3,30	1,081	20
VAR00003	3,55	,999	20
VAR00004	3,70	,801	20
VAR00005	3,80	,696	20
VAR00006	3,55	,826	20
VAR00007	3,65	1,089	20
VAR00008	4,20	,768	20
VAR00009	4,05	,826	20
VAR00010	3,60	,821	20
VAR00011	3,65	,988	20
VAR00012	3,85	,813	20
VAR00013	3,75	,851	20
VAR00014	3,95	,999	20
VAR00015	3,90	,852	20
VAR00016	3,95	,945	20
VAR00017	3,60	,940	20
VAR00018	3,30	,801	20
VAR00019	3,35	1,089	20
VAR00020	4,00	,725	20

	VAR00001	VAR00002	VAR00003	VAR00004	VAR00005	VAR00006
VAR00001	1,000	,624	,676	,607	,016	
VAR00002	,624	1,000	,863	,292	,084	
VAR00003	,676	,863	1,000	,414	,167	
VAR00004	,607	,292	,414	1,000	,359	
VAR00005	,016	,084	,167	,359	1,000	
VAR00006	,147	,513	,507	,103	,751	1
VAR00007	,284	,273	,186	,537	,736	
VAR00008	,346	-,013	,124	,359	,670	
VAR00009	,482	,336	,412	,740	,476	
VAR00010	,027	-,154	-,167	,288	,405	
VAR00011	,593	,646	,632	,525	,276	
VAR00012	,095	-,126	-,023	,412	,596	
VAR00013	,325	-,086	,046	,425	,533	
VAR00014	,875	,502	,504	,704	,212	
VAR00015	,493	,320	,254	,647	,408	
VAR00016	,223	,170	,142	,535	,464	
VAR00017	,494	,124	,135	,391	,113	
VAR00018	,497	,681	,638	,230	-,076	
VAR00019	,020	-,139	-,186	,127	,305	
VAR00020	,457	,268	,436	,543	,209	

## ANEXO 7

### Base de datos de la prueba piloto: Técnica del parafraseo

BASE DE DATOS: PRUEBA PILOTO : TÉCNICA DEL PARAFRASEO																				
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20
1	2	3	3	2	4	4	4	4	3	2	2	2	2	3	4	3	2	2	4	3
2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
3	4	4	4	3	4	4	3	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4
4	3	1	2	2	5	5	3	3	2	3	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3
5	3	3	3	4	5	5	4	4	3	3	3	4	3	4	4	3	2	3	3	3
6	4	4	5	4	5	5	5	1	3	3	4	3	3	3	4	4	4	3	3	3
7	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
8	3	3	4	3	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	4	2
9	3	3	4	1	5	3	5	3	3	4	1	4	3	1	4	5	1	1	5	5
10	4	4	4	3	5	4	3	2	3	3	4	3	3	3	3	4	4	4	5	5
11	3	3	5	4	5	5	4	3	2	2	2	2	2	3	3	3	1	1	4	4
12	3	3	3	3	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
13	4	5	5	1	4	5	1	2	4	3	4	4	4	3	3	4	4	4	5	5
14	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
15	3	3	3	3	4	4	4	2	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	4	3
16	2	1	1	3	2	2	1	2	4	2	4	3	3	3	2	1	1	3	3	2
17	4	4	5	5	5	4	5	4	4	3	3	3	3	3	4	4	3	3	4	3
18	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
19	1	5	2	1	5	5	5	5	2	1	3	3	2	2	5	2	1	1	5	5
20	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	4	4	3	3

## Base de datos de la prueba piloto: Redacción Académica

BASE DE DATOS: PRUEBA PILOTO: REDACCIÓN ACADÉMICA																				
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20
1	4	3	4	4	4	3	3	4	4	3	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3
2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4
4	3	3	3	3	5	5	5	5	3	3	3	5	3	3	4	4	3	3	3	3
5	5	4	4	3	3	3	2	5	4	3	3	3	3	4	3	2	3	3	4	4
6	5	4	5	5	4	4	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5
7	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
8	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	4
9	4	1	1	5	4	2	5	5	5	5	3	5	5	5	5	5	5	2	5	4
10	4	4	4	4	5	5	5	5	5	3	5	3	5	5	5	5	2	3	3	5
11	4	3	4	4	4	3	3	5	4	3	2	4	4	4	3	3	4	2	1	5
12	4	3	3	3	3	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	4
13	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	4
14	3	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
15	4	2	3	3	3	3	2	4	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	3	4
16	1	1	2	3	4	3	2	4	4	4	2	4	3	1	3	4	2	2	4	4
17	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	4	4	3	5
18	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
19	5	5	5	5	3	3	3	3	5	2	5	3	2	5	5	5	3	5	1	5
20	4	4	4	3	4	4	4	4	5	4	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4

## ANEXO 8

### Base de datos de la técnica del parfraseo

BASE DE DATOS_TÉCNICA DEL PARFRASEO																								
CAMBIO MORFO-LÉXICO						CAMBIO SEMÁNTICO								CAMBIO ESTRUCTURAL										
N°	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20	D1	D2	D3	TOTAL
1	2	3	3	2	4	4	4	4	3	2	2	2	2	3	4	3	2	2	4	3	18	22	18	58
2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	24	18	60
3	4	4	4	3	4	4	3	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	23	25	19	67
4	3	1	2	2	5	5	3	3	2	3	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	18	19	18	55
5	3	3	3	4	5	5	4	4	3	3	3	4	3	4	4	3	2	3	3	3	23	28	18	69
6	4	4	5	4	5	5	5	1	3	3	4	3	3	3	4	4	4	3	3	3	27	25	21	73
7	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	24	18	60
8	3	3	4	3	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	4	2	21	24	17	62
9	3	3	4	1	5	3	5	3	3	4	1	4	3	1	4	5	1	1	5	5	19	24	21	64
10	4	4	4	3	5	4	3	2	3	3	4	3	3	3	3	4	4	4	5	5	24	24	25	73
11	3	3	5	4	5	5	4	3	2	2	2	2	2	3	3	3	1	1	4	4	25	20	16	61
12	3	3	3	3	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	20	25	18	63
13	4	5	5	1	4	5	1	2	4	3	4	4	4	3	3	4	4	4	5	5	24	25	25	74
14	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	24	18	60
15	3	3	3	3	4	4	4	2	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	4	3	20	29	19	68
16	2	1	1	3	2	2	1	2	4	2	4	3	3	3	2	1	1	3	3	2	11	22	12	45
17	4	4	5	5	5	4	5	4	4	3	3	3	3	3	4	4	3	3	4	3	27	28	21	76
18	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	24	18	60
19	1	5	2	1	5	5	5	5	2	1	3	3	2	2	5	2	1	1	5	5	19	23	19	61
20	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	4	4	3	3	24	32	20	76
21	3	3	3	2	3	4	5	4	2	2	2	3	2	2	3	4	3	4	3	3	18	22	20	60
22	4	4	4	3	4	4	5	1	5	5	3	3	3	3	3	3	4	4	1	1	23	28	16	67
23	3	3	3	3	4	3	5	5	4	4	4	4	4	4	5	4	4	4	4	4	19	34	25	78
24	3	4	3	4	3	4	5	3	5	4	4	3	3	3	4	4	3	4	4	3	21	30	22	73
25	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	24	18	60
26	4	4	3	3	4	3	5	5	3	3	2	2	2	2	4	2	1	1	4	4	21	24	16	61
27	4	4	4	3	4	3	3	3	3	3	2	2	2	2	3	4	4	3	3	4	22	21	21	64
28	3	3	4	4	5	5	4	4	4	4	4	3	3	3	4	5	4	5	3	4	24	29	25	78
29	5	3	4	4	5	4	3	3	3	4	3	3	3	3	3	4	3	3	4	4	25	25	21	71
30	3	3	3	3	4	4	4	4	3	3	3	3	4	4	3	3	3	3	3	3	20	28	18	66
31	4	4	2	3	4	4	4	4	3	3	3	4	2	3	3	4	3	2	3	3	21	26	18	65
32	4	3	4	4	5	5	4	5	4	4	4	4	4	3	5	4	3	4	3	4	25	32	23	80
33	1	1	2	2	4	3	4	3	2	2	1	1	2	2	4	2	2	2	3	2	13	17	15	45
34	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	24	32	24	80
35	3	3	3	3	5	5	4	2	3	3	3	3	3	3	5	3	3	3	3	3	22	24	20	66
36	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	5	4	5	5	4	4	5	4	29	37	27	93
37	5	5	5	5	5	5	5	5	3	3	4	3	3	5	4	5	5	5	5	4	30	31	28	89
38	3	3	3	4	4	3	5	4	3	3	1	3	1	2	5	3	3	2	4	5	20	22	22	64
39	3	3	4	3	5	5	4	4	4	4	3	3	3	4	5	5	3	4	4	4	23	29	25	77
40	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	30	33	24	87
41	3	3	4	4	5	5	5	3	3	4	3	3	3	3	4	5	3	4	5	5	24	27	26	77
42	4	4	5	4	5	5	5	5	3	4	3	3	4	3	3	5	5	4	4	4	27	30	25	82
43	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	24	18	60
44	4	4	4	3	5	5	5	4	3	3	2	2	3	3	5	5	3	3	4	3	25	25	23	73
45	4	5	4	5	5	5	4	3	4	4	5	3	3	4	3	4	3	3	4	4	28	30	21	79
46	2	3	4	2	4	5	2	2	1	1	4	1	2	2	2	3	3	2	3	3	20	15	16	51
47	3	3	4	3	5	4	5	4	5	3	3	4	4	5	3	3	4	5	5	22	33	25	80	
48	3	4	5	4	5	5	5	1	3	3	3	2	3	5	2	3	4	4	4	4	26	23	22	71
49	4	5	5	4	5	5	4	3	3	2	3	2	3	3	4	4	3	4	4	4	28	23	23	74
50	3	3	4	3	5	5	4	4	4	3	4	4	3	4	4	5	4	4	2	3	23	30	22	75
51	3	3	4	3	4	4	4	2	3	3	3	3	3	2	3	2	2	2	4	4	21	23	17	61
52	3	3	4	3	4	4	4	2	3	3	3	3	3	2	3	2	2	2	4	4	21	23	17	61
53	4	4	4	3	4	4	5	5	3	3	4	4	4	4	4	4	3	3	5	4	23	32	23	78
54	3	4	3	3	5	5	3	3	3	3	2	2	3	3	3	2	3	2	3	3	23	22	16	61
55	4	4	4	3	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	4	4	2	2	3	2	23	26	17	66
56	3	3	4	3	4	3	3	2	2	2	3	2	3	3	4	3	2	2	3	3	20	20	17	57
57	4	4	5	4	5	5	4	4	4	4	3	4	3	3	4	4	5	4	4	4	27	29	25	81
58	3	3	3	3	5	4	5	4	5	5	2	3	5	3	3	3	4	3	5	5	21	32	23	76
59	3	3	4	4	5	4	3	5	4	3	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	23	28	20	71
60	3	3	4	4	5	4	3	5	4	3	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	23	28	20	71
61	4	3	4	5	5	5	5	1	3	3	3	3	3	3	4	3	2	2	5	5	26	24	21	74
62	4	5	5	4	5	5	4	3	3	2	3	2	3	3	4	4	3	4	4	4	28	23	23	74
63	3	3	3	4	4	3	4	3	3	3	2	3	4	4	3	3	2	3	3	3	20	26	17	63
64	3	3	4	4	5	4	3	5	4	3	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	23	28	20	71
65	3	4	4	4	5	4	4	2	3	3	3	3	3	2	4	4	2	3	3	3	24	23	19	66
66	3	4	5	4	5	5	5	5	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	26	31	21	78
67	3	3	2	2	3	3	2	2	3	2	1	2	2	2	2	3	2	3	3	3	16	16	16	48
68	3	4	3	3	4	4	5	5	4	4	2	2	3	3	4	3	3	3	4	3	21	28	20	69
69	3	3	4	4	5	4	3	5	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	4	23	28	20	71
70	3	4	2	2	3	4	5	2	3	2	3	3	4	3	2	5	3	3	4	3	18	25	20	63

## Base de datos de redacción académica

BASE DE DATOS_REDACCIÓN ACADÉMICA																																						
PLANIFICACIÓN						TEXTUALIZACIÓN						REVISIÓN																										
N°	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20	D1	D2	D3	TOTAL														
1	4	3	4	4	4	3	3	4	4	3	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	22	26	22	70														
2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	21	21	60														
3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	24	25	28	77														
4	3	3	3	3	5	5	5	5	3	3	3	5	3	3	4	4	3	3	3	3	22	27	23	72														
5	5	4	4	3	3	3	2	5	4	3	3	3	3	4	3	2	3	3	4	4	22	23	23	68														
6	5	4	5	5	4	4	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	27	34	34	95														
7	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	21	21	60														
8	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	4	23	28	23	74														
9	4	1	1	5	4	2	5	5	5	5	3	5	5	5	5	5	5	2	5	4	17	33	31	81														
10	4	4	4	4	5	5	5	5	5	3	5	3	5	5	5	5	2	3	3	5	26	31	28	85														
11	4	3	4	4	4	3	3	5	4	3	2	4	4	4	3	3	4	2	1	5	22	25	22	69														
12	4	3	3	3	3	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	4	19	26	26	71														
13	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	4	30	35	33	98														
14	3	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	19	21	21	61														
15	4	2	3	3	3	3	2	4	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	3	4	18	22	27	67														
16	1	1	2	3	4	3	2	4	4	4	2	4	3	1	3	4	2	2	4	4	14	23	20	57														
17	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	4	4	3	5	24	34	31	89														
18	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	20	28	28	76														
19	5	5	5	5	3	3	3	3	5	2	5	3	2	5	5	5	3	5	1	5	26	23	29	78														
20	4	4	4	3	4	4	4	4	5	4	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	23	29	30	82														
21	2	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	21	27	29	77														
22	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	22	29	35	86														
23	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	19	21	22	62														
24	3	3	3	4	4	2	3	3	4	4	3	4	4	2	3	3	3	2	4	4	19	25	21	65														
25	3	3	3	3	3	3	3	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	23	21	62														
26	4	1	3	2	3	1	1	3	3	3	3	2	3	3	3	4	3	3	3	3	14	18	22	54														
27	2	2	2	3	2	2	3	4	3	3	4	3	4	4	3	4	4	3	3	4	13	24	25	62														
28	2	2	4	5	4	4	5	5	5	4	5	4	5	4	5	5	4	3	4	5	21	33	30	84														
29	4	3	4	4	4	4	3	4	4	2	3	3	4	3	3	4	3	3	3	4	23	23	23	69														
30	5	3	4	4	4	3	4	5	4	3	3	3	4	4	4	4	4	4	3	23	26	27	76															
31	4	2	3	3	4	3	3	4	5	3	3	3	5	5	5	4	5	5	3	4	19	26	31	76														
32	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	21	28	26	75														
33	3	1	2	1	3	2	3	4	3	2	2	3	4	4	3	3	3	1	1	2	12	21	17	50														
34	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	24	28	28	80														
35	5	3	5	4	4	4	4	5	4	3	3	4	3	5	4	3	3	3	3	25	26	24	75															
36	5	3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	28	35	34	97														
37	3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	28	35	35	98															
38	5	3	4	4	4	4	3	4	4	3	5	2	5	5	5	5	3	3	3	4	24	26	28	78														
39	4	4	5	3	4	3	3	5	3	4	4	4	5	5	4	4	4	4	5	5	23	28	31	82														
40	4	4	4	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	27	29	28	84														
41	2	2	4	4	5	4	5	4	4	3	4	4	4	5	5	4	3	3	3	4	21	28	27	76														
42	4	3	3	3	3	3	3	3	5	5	5	5	5	3	4	4	4	3	3	4	19	31	25	75														
43	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	18	21	21	60														
44	4	2	3	3	4	3	4	5	3	4	3	4	5	5	4	4	3	4	3	5	19	28	28	75														
45	5	4	5	5	4	3	5	4	5	4	5	4	5	5	5	5	4	4	5	5	26	32	33	91														
46	2	3	3	2	5	3	3	3	2	1	2	3	3	2	3	2	2	2	3	3	18	17	17	52														
47	4	2	4	4	4	4	3	5	5	3	5	3	5	5	4	4	2	3	4	5	22	29	27	78														
48	5	4	3	3	4	4	3	5	4	4	3	4	5	4	4	5	4	3	3	4	23	28	27	78														
49	4	3	4	4	3	3	4	5	5	4	5	4	4	4	4	5	5	4	3	5	21	31	30	82														
50	3	3	3	4	4	3	3	4	3	4	3	4	2	4	5	5	5	4	3	3	20	23	29	72														
51	2	2	3	3	3	3	3	3	3	2	3	2	2	3	3	4	4	3	3	3	16	18	23	57														
52	2	2	3	3	3	3	3	3	3	2	3	2	2	3	3	4	4	3	3	3	16	18	23	57														
53	4	3	4	5	5	3	5	4	3	3	5	4	4	4	4	4	3	4	4	4	24	28	27	79														
54	1	2	4	2	3	3	4	5	5	3	4	3	4	4	4	5	4	3	3	5	15	28	28	71														
55	4	2	3	3	2	2	3	5	4	4	3	3	5	3	3	3	4	3	3	4	16	27	23	66														
56	4	3	4	4	4	4	5	5	4	4	3	3	5	5	5	4	3	3	5	23	29	30	82															
57	4	3	4	4	4	3	4	5	4	4	5	5	5	5	4	5	4	5	4	4	22	32	31	85														
58	4	5	4	5	5	5	4	5	3	3	3	4	5	5	5	5	5	5	5	5	28	27	35	90														
59	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	4	3	3	5	29	34	30	93														
60	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	4	3	3	5	29	34	30	93														
61	5	2	5	3	3	3	4	4	4	2	4	4	5	5	5	5	5	5	3	5	21	27	33	81														
62	4	3	4	4	3	3	4	5	5	4	5	4	4	4	4	5	5	4	3	5	21	31	30	82														
63	4	4	3	3	3	3	3	4	4	2	4	2	5	5	5	4	2	2	3	5	20	24	26	70														
64	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	4	3	3	5	29	34	30	93														
65	3	3	4	4	2	2	3	4	5	3	4	4	5	4	4	4	4	3	3	4	18	28	26	72														
66	2	2	5	4	3	3	4	5	4	3	5	5	5	3	3	5	4	3	3	5	19	31	26	76														
67	4	2	2	2	2	3	3	5	4	3	3	3	4	3	4	5	3	3	3	2	15	25	23	63														
68	4	3	4	3	5	2	3	3	4	3	4	2	5	5	3	4	4	4	3	5	21	24	28	73														
69	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	4	3	3	5	29	34	30	93														
70	3	2	3	3	3	2	2	4	3	2	3	4	5	4	5	4	3	3	3	3	16	23	25	64														